



## Smartmi Air Purifier P2 User Manual

 Portable

---

Smartmi Luftreiniger P2 Benutzerhandbuch	12
Manuel d'utilisation de Purificateur d'air Smartmi P2	23
Manuale d'uso Purificatore d'aria Smartmi P2	34
Purificador de Aire Smartmi P2 Manual de Usuario	45
Руководство пользователя очистителя воздуха Smartmi P2	56

Skanna QR-koden nedan för att se manualen på svenska.

Proszę zeskanować poniższy kod QR, aby wyświetlić instrukcję obsługi w języku polskim.

Для перегляду інструкції українською мовою відскануйте розташований нижче QR-код.

Türkçe kılavuzu görüntülemek için lütfen aşağıdaki QR Kodunu taratın.

Vennligst skann QR-koden nedenfor for å se den norske manualen.

Skanna QR-koden nedan för att se de danska instruktionerna.

Skannaa alla oleva QR-koodi lukeaksesi suomenkielisen käyttöohjeen.



## WARNING

01

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Make sure the purifier is turned off and unplugged before performing the maintenance.

## CAUTION

### Moving

- Turn off and unplug the purifier before moving it.

### Installation

- Do not turn on the purifier when the filter is not installed properly.
- Maintain a distance of at least 20 cm between the air inlets and walls or other objects.

### Cleaning

- Frequently remove dust, hair, and other particles from the outer mesh screen of the filter, so as to reduce the chance of bacteria growth.
- Remove dust, hair, and particles from the purifier's air inlets to prevent a reduction of air intake.
- Cover the air outlet to prevent dust, hair, and other particles from falling

in when the purifier is left unused for a long time.

- Please refrain from using products containing sodium hypochlorite, sodium chlorite, alcohol, and other strong oxidizing ingredients to wipe the surface of the device to avoid causing discoloration or damage.



**Power adapter**

To avoid fire, electric shocks, or other damage, use the power adapter and electrical outlet as instructed below:

- The power adapter must be plugged into a suitable electrical outlet.
- Do not excessively pull, twist or bend the power adapter, as this may expose or break the cord's core.
- Always unplug the purifier before carrying out maintenance to or moving the air purifier.
- Use the power adapter that is provided with the purifier, do not use any third party power adapters.
- When the power adapter is damaged, it must be replaced with a genuine power adapter purchased from the manufacturer or after-sales service department.

**Battery**

- The chemicals contained in the lithium-ion battery built into this product can pollute the environment. Before disposing of the product, the battery must be removed from the product by a professional and handed over to a designated battery recycling station for centralized disposal. Please do not damage the battery casing to avoid causing harm.

- Before removing the battery, ensure that the battery has run out and the power supply disconnected.
- In daily use and maintenance, please avoid disassembling the battery by yourself. Once disassembled, the product will have to be disposed of.
- Detach the anti-tamper trim at the bottom, remove the bottom screws, unplug the power cord, take out the base, remove the metal case, dismantle the grille and circuit board, and then remove the battery. Please do not damage the battery casing to avoid causing harm.

**In Use**

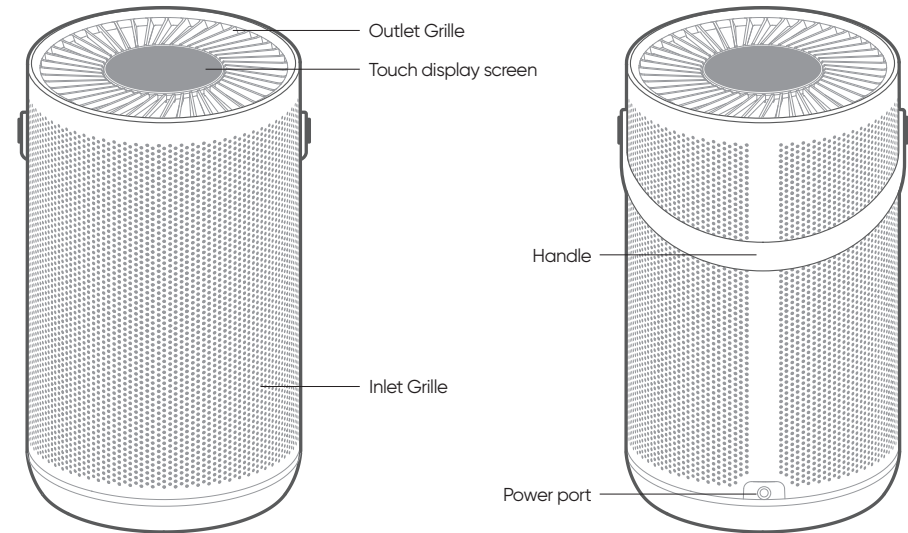
- Immediately stop using the purifier when it makes unusual sounds, gives off bad odors, overheats, or its fan rotates irregularly.
- Do not stick your fingers or foreign objects into the protective parts, movable parts, air inlets, or air outlets.
- Keep objects such as hairs or fabrics away from the purifier to avoid blocking the air inlets or air outlets.
- Do not sit on, lean on or tilt the purifier.
- When using in conjunction with gas-fueled appliances (such as gas stoves, gas heaters), please

ventilate sufficiently to avoid carbon monoxide poisoning.

- Do not pour liquids, nor throw powders or other small substances into the purifier's air outlet.

**Use Restrictions**

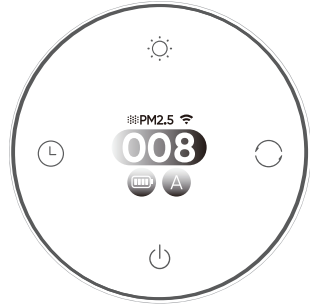
- Do not use the purifier in the following circumstances, as they may result in electric shocks, fire, or other damage:
  - Near open flames, such as candles, incense burners, stoves, fireplaces, cigarettes, firecrackers, lighters, multipurpose torches, candle lighters, or fire pans.
  - Near appliances that generate high temperatures, such as electric heaters, fan heaters, electric foot warmers, electric stoves, electric irons, Make sure no inflammable objects get into the purifier.
- In unstable locations where the purifier can easily fall over.
- In environments that are extremely hot, humid, or damp, such as bathrooms.



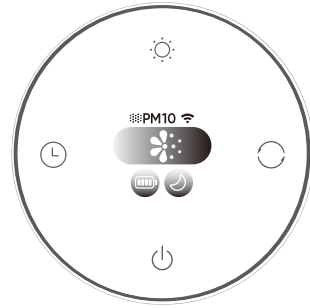
Front view

Rear view

Note: In this manual, the illustrations of the product and its accessories and the user interface are schematic diagrams for reference only. The actual product may vary from that shown in the schematic diagrams due to product updates and upgrades. Please refer to the actual product.



PM2.5 Main Interface



PM10 Main Interface



Power on/  
Standby Button



Brightness Button



Mode Button



Timing Button



Gear Mode

- (A) Auto: Automatically adjust purification efficiency in accordance with indoor air quality.
- (S) Sleep: Operate in ultra-low noise mode.
- (F) Favorite: Defaults to maximum; set the user area you wish to cover, adjust purification efficiency, and save settings through the through app.



PM2.5 Value Display

The number indicates the PM2.5 value, and the color represents the current level of pollution:

1-20	Green	— Healthy
21-35	Yellow	— Light pollution
36-55	Orange	— Mild pollution
>55	Red	— Heavy pollution



Battery Level Indicator

Plug-in Status:

- When charging, the current power level flashes, and the battery level indicator is green.
- When the battery is fully charged, the battery level indicator is green, as shown in the figure.



PM10 Value Display

Color changes according to PM10 concentration:

7-12	Yellow
13-17	Orange
>17	Red

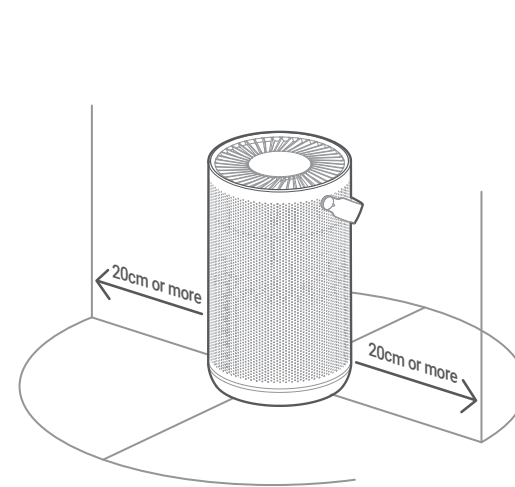
Prompt: When both PM2.5 and PM10 are green, only the PM2.5 value is displayed. If there is a difference between the levels, the more serious one is displayed.

Battery Status:

- When the power is off, the power indicator is on gray.
- When the power drops to 2 cells, the power indicator turns yellow.
- It turns orange when the power drops to 1 cell.



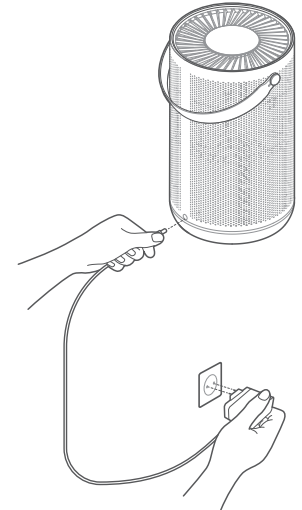
Wi-Fi Indicator



### Placement

To allow the purifier to operate as effectively as possible, maintain a suitable distance between its air inlet and obstructions such as walls (see figure above).

Note: For optimal air purification, keep doors and windows closed during use.



### Connect the power supply

Connect power adapter to the power port at the bottom of the main unit. Then connect the power adapter to a power socket.

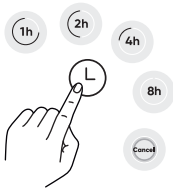
### Power on/ Standby

Touch the Power on/ Standby Button to turn it on.  
In the power-on state, touch the Power on/ Standby Button to turn it off.



### Timing

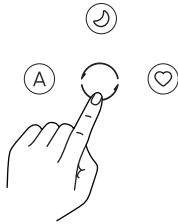
When the device is turned on, touch the Timing Button to cycle through "1h-2h-4h-8h-cancel" and start the timer. The device will automatically switch to Standby after the timer has run out.



Prompt: The main interface will display the time remaining after it has been set.

### Switching mode

When the device is turned on, touch the Mode Button to cycle through operating modes.



### Battery level indication and charging

**Connected to a power supply**  
After the purifier has been connected to the power supply, the screen will be as shown in the figure on the right and then return to the main interface or shut off.



**Fully charged**  
When the purifier is fully charged, the screen will be as shown in the figure on the right and then return to the main interface or shut off.



**Battery powered**  
When the power is cut off after the device has been turned on, the screen will be as shown in the figure on the right and then return to the main interface.



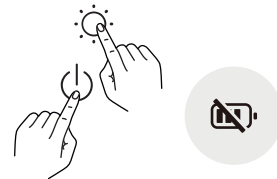
### Adjust the display brightness/ night light.

When the device is turned on, touch the Brightness Button to cycle through the options for screen brightness (full brightness, half brightness, and off). Press and hold the Brightness Button for 3s to dim the night light. Press and hold for another 3s to gradually turn up the night light.



### Turn battery power off/on

Press and hold the Brightness Button and the Power on/ Standby Button at the same time for 5s. The battery power can be turned off/on after the purifier has beeped.



### Linking the Device to Smartmi Link

This product has been linked to the Smartmi Link and can be controlled using the app.  
Scan the QR code or search for "Smartmi Link" on the app store to download and install the app. Go to the app's homepage, click "+" in the middle of the page, then add the device as prompted.



Note:

- Please ensure that your Wi-Fi network is both available and has Internet access. Place your phone as close to this product as possible. (This product does not support 5G networks).
- This product will be listed as "Smartmi Air Purifier P2" in the app's device listing.

### Resetting Wi-Fi

Press and hold the Mode Button and Timing Button at the same time for 5s. The Wi-Fi can be reset after the purifier has beeped.



### Turning Wi-Fi On/Off

Press and hold the Timing Button for 5s. The Wi-Fi can be turned off/on after the purifier has beeped.



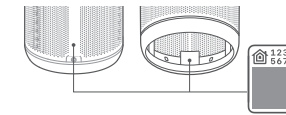
### Intelligent Control with Apple HomeKit

- 1 Open the Home app on your iPhone/iPad.
- 2 Tap "Add Accessory" and then scan the HomeKit setup code on the product sticker (two stickers on the device unit, see illustration), or enter the eight-digit setup code above the HomeKit Setup Code. The device will then be linked to the Apple Home app.

The device can be linked to Smartmi Link after linking to HomeKit. Go to the Personal Info page on Smartmi Link. Tap "HomeKit Info" and then link the HomeKit device as prompted.  
Devices linked to Smartmi Link can also be added to HomeKit. Go to the Device Control page on Smartmi Link. Tap "Add to HomeKit" in "Settings" and then link the device to HomeKit as prompted.

Note:

- Please ensure that your Wi-Fi network is both available and has Internet access. Place your phone as close to this product as possible. (This product does not support 5G networks).
- To control this accessory which is compatible with HomeKit, it is recommended to use iOS 13.0 or a later version.
- Please keep the HomeKit setup code, as you will need to scan the code to link the device to HomeKit after a factory reset.
- iPad and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires a HomePod, Apple TV, or iPad set up as a home hub. It is recommended that you update to the latest software and operating system.



HomeKit Setup Code

### Resetting Purifier

Hold down the "Switching Modes" and "Power on/ Standby" buttons simultaneously for 10 seconds. After you hear a sound, the purifier has been reset successfully.



### Screensaver

A screensaver animation is displayed after 60s of no operation, and the screensaver color reflects the air quality. Press any button to restore to its previous state.

PM2.5  
008

PM10  
008

## Filter status reminder



## Filter installation reminder

No filter is detected, or the filter installed is not certified.



## Filter replacement reminder

Filters should be replaced every 6–12 months. The app will send a reminder when the filter's lifespan reaches 10% or less.

Once filter life drops below 10%, the Power on/Standby button will blink every time you turn on the machine. Please replace the filter as soon as possible to ensure normal operation and optimal air purification.



## How to Buy the Filter

Scan the QR Code or Visit smartmi's online store <https://www.smartmglobal.com> for more information

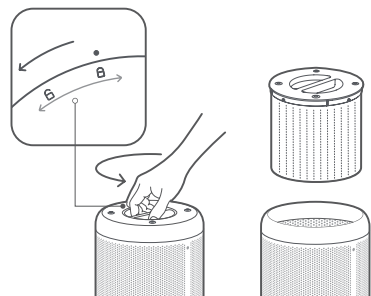
## Prompt:

- Replace the filter in a timely manner when prompted.
- Please purchase certified compatible filters from official channels only.

## Replacing and Resetting the Filter

- 1 Turn over the purifier and remove the filter by rotating it counterclockwise.
- 2 Replace the filter by following the instructions contained in the user manual.

Note: Power off purifier and disconnect it from the power supply before performing the following operations.



## Reset filter

Replace the filter, and then press and hold the Mode Button for 5s with the device turned on. The purifier will beep when the filter has successfully been reset.

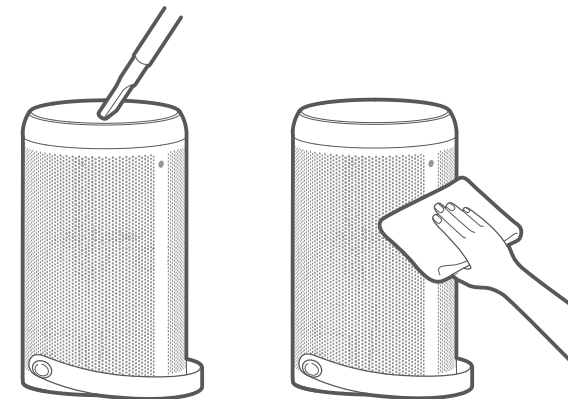


Power off purifier and disconnect it from the power supply before performing the following operations.

## Cleaning the filter housing

- 01 Turn over the purifier and remove the filter by rotating it counterclockwise.
- 02 Use a vacuum cleaner to remove dust from the ventilation hole and cabin walls, or wipe them using a soft cloth.
- 03 Re-install the filter after it has been cleaned.

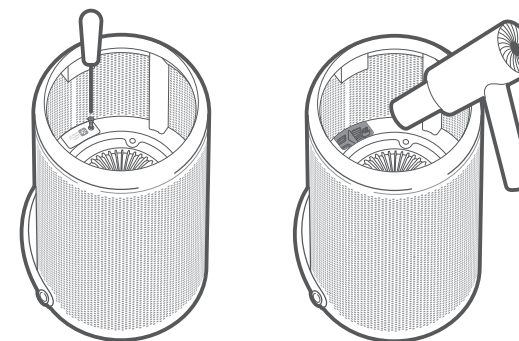
Note: Do not spray liquid onto the purifier's casing, or wipe it using a wet cloth. This could lead to drops of water leaking into the base of the device.



## Cleaning laser particulate matter sensor

- 01 Turn over the purifier and remove the filter by rotating it counterclockwise.
- 02 Use a screwdriver to loosen the screws on the sensor cover.
- 03 Remove the cover and clean it with a hair dryer or pneumatic air gun.
- 04 Once cleaning is finished, fix the cover back onto the sensor and tighten the screws.

Note: Do NOT clean with hot air.



## Specifications

Product Name	Air Purifier
Product Type	Air Purifier
Model	ZMKQJHQP21
Item Dimensions	φ 220 mm × 369mm
Net Weight	Aprox. 3.3 kg
Recommended Surface	16-28m <sup>2</sup>
Operating ambient temperature	0-35 °C
Rated Input of Adapter	100-240V~, 50/60Hz, 1.2A
Rated Voltage	24V ~
Rated Power	45W
Noise Level	≤58dB(A)
PM Purification Efficiency	Highly Effective
Clean Air Delivery Rate ( CADR Particles )	240m <sup>3</sup> /h*
TVOC CADR ( CADR TVOC )	25m <sup>3</sup> /h*
Pollen CADR	145 cfm**
Dust CADR	130 cfm**
Smoke CADR	120 cfm**

RF Specification:  
 Wi-Fi 2.4G (2400 - 2483.5 MHz), Max. RF Output Power: <20 dBm  
 Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

\* Standards: G/BJZMK0001-2022

\*\* ANSI/AHAM AC-1-2020

## Power Adapter

Information Published	Value and Precision	Unit
Manufacturer	Zhongshan Baolijin Electronic Co.Ltd.	-
Model Identifier	BLJ48WD240200P-V	-
Input Voltage	100-240	V~
Input AC Frequency	50/60	Hz
Output Volatage	24.0	V=
Output Current	2.0	A
Output Power	48.0	W
Average Active Efficiency	88.71	%
Efficiency at Low Load(10%)	84.42	%
No-load Power Consumption	0.084	W

## Europe – EU declaration of conformity



Hereby, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment - Air Purifier, type ZMKQJHQP21 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.smartmiglobal.com/doc.html>.

## Disposal and recycling information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Jya is a professional home appliance brand of Smartmi Tech., also a world design awards winner.

For more information, please visit [eu.jyalife.com](http://eu.jyalife.com)

- Dieses Gerät ist für Kindern ab einem Alter von 8 und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur Nutzung des Geräts im Hinblick auf Sicherheit erfahren haben und wissen, welche Gefahren auftreten können.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur unter Aufsicht von Kindern vorgenommen werden
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Wartung durchführen

## Sicherheitshinweise

### Transport

- Schalten Sie den Luftreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ihn bewegen.

### Montage

- Der Luftreiniger kann nicht eingeschaltet werden, wenn die Filtereinsätze nicht ordnungsgemäß installiert sind.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen den

Lufteinlässen und Wänden oder anderen Gegenständen ein.

### Reinigung

- Entfernen Sie häufig Staub, Haare und andere Partikel aus dem äußeren Filtersieb, um das Risiko von Bakterienwachstum zu verringern.
- Entfernen Sie Staub, Haare und Partikel aus den Lufterinlässen des Luftreinigers, um eine Verminderung des Lufterinlasses zu verhindern

- Decken Sie den Luftauslass ab, um zu verhindern, dass Staub, Haare und andere Partikel hineinfallen, wenn der Luftreiniger längere Zeit nicht benutzt wird
- Bitte verwenden Sie keine Produkte, die Natriumhypochlorit, Natriumchlorit, Alkohol oder andere stark oxidierende Bestandteile enthalten, um die Oberfläche des Geräts abzuwischen, um Verfärbungen oder Schäden zu vermeiden.

### Netzteil

- Verwenden Sie das Netzteil und die Steckdose nach folgenden Anweisungen, um Feuer, Stromschläge oder andere Schäden zu vermeiden:
- Das Netzteil muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden. Ziehen, verdrehen oder biegen Sie das Netzteil nicht übermäßig, da dadurch der Kern des Kabels freigelegt oder gebrochen werden kann.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Luftreinigers, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder den Luftreiniger bewegen. Verwenden Sie das mit dem
- Luftreiniger gelieferte Netzteil; verwenden Sie keine Netzteile von Drittanbietern. Wenn das Netzteil beschädigt ist, muss es durch ein Originalnetzteil ersetzt werden, das beim Hersteller oder Kundendienst erworben wurde.

### Batterie

- Die in dem in diesem Produkt eingebauten Lithium-Ionen-Batterien enthaltenen Chemikalien können die Umwelt verschmutzen. Bevor Sie das Produkt entsorgen, muss die Batterie von einem Fachmann aus dem Produkt entfernt und zur zentralen Entsorgung bei einer ausgewiesenen Batterie-Recyclingstation abgegeben werden. Bitte beschädigen Sie das

Gehäuse der Batterie nicht, um Schäden zu vermeiden.

- Vergewissern Sie sich vor dem Entnehmen der Batterie, dass die Batterie leer ist und die Stromversorgung unterbrochen wurde
- Vermeiden Sie es bitte, die Batterie bei der täglichen Nutzung und Wartung selbst zu zerlegen. Nach der Demontage muss das Produkt entsorgt werden.
- Lösen Sie die Manipulationssicherung an der Unterseite, entfernen Sie die Schrauben an der Unterseite, ziehen Sie den Netzstecker heraus, nehmen Sie den Sockel heraus, entfernen Sie das Metallgehäuse, entfernen Sie das Gitter und die Leiterplatte und nehmen Sie dann die Batterie heraus. Bitte beschädigen Sie das Batteriegehäuse nicht, um Schäden zu vermeiden

### In Betrieb

- Stellen Sie die Verwendung des Luftreinigers sofort ein, wenn er ungewöhnliche Geräusche macht, schlechte Gerüche abgibt, sich überhitzt oder sich der Lüfter unregelmäßig dreht
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Fremdkörper in die Schutzteile, bewegliche Teile, Lufterinlässe oder Luftauslässe
- Halten Sie Gegenstände wie Haare oder Stoffe vom Luftreiniger fern, um ein Blockieren der Lufterinlässe oder

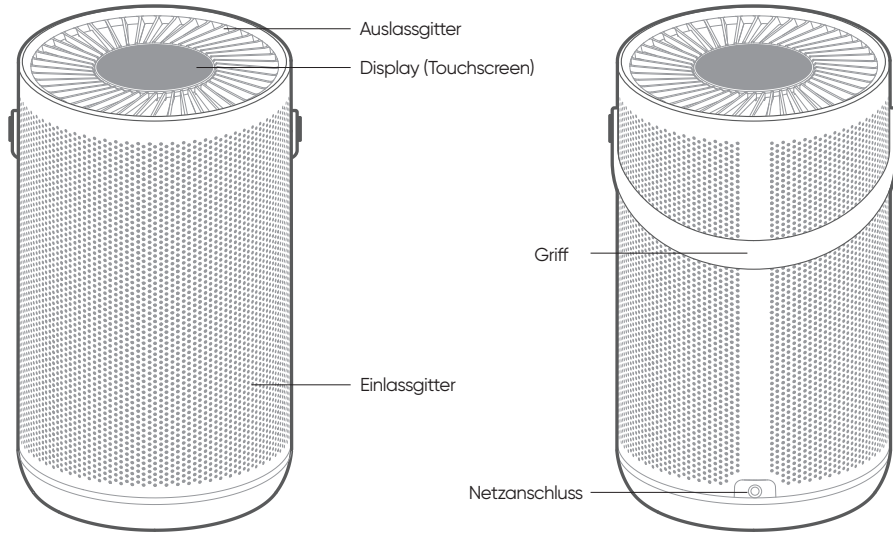
Luftauslässe zu vermeiden

- Sie dürfen sich nicht auf den Luftreiniger setzen, sich daran anlehnen oder ihn kippen.
- Bei Verwendung in Verbindung mit gasbetriebenen Geräten (z.B. Gasherden, Gasheizungen) ist auf ausreichende Belüftung zu achten, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden.
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten ein und werfen Sie keine Pulver oder andere kleine Substanzen in den Luftauslass des Luftreinigers.

### Nutzungsbeschränkung

- Verwenden Sie den Luftreiniger nicht unter den folgenden Umständen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder anderen Schäden führen kann:
- In der Nähe von offenen Flammen, wie Kerzen, Räuchergefäßen, Öfen, Kaminen, Zigaretten, Feuerwerkskörpern, Feuerzeugen, Mehrzweckfackeln, Kerzenleuchtern oder Feuerstellen.
  - In der Nähe von Geräten, die hohe Temperaturen erzeugen, wie z.B. Elektroheizungen, Heizlüfter, elektrische Fußwärmer, Elektroherde, Bügeleisen. Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Gegenstände in den Luftreiniger gelangen.
  - An unsichereren Orten, an denen der Luftreiniger leicht umkippen kann.
  - In extrem heißen, feuchten oder nassen Umgebungen, wie z.B. Badezimmern.

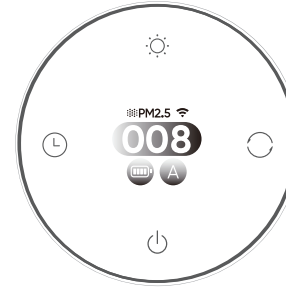




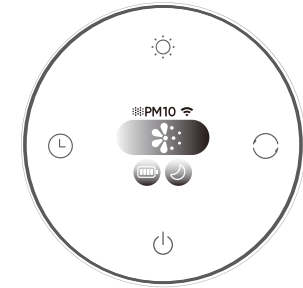
Frontansicht

Rückansicht

Hinweise: Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen des Produkts, dessen Zubehör sowie der Bedienoberfläche, sind nur schematische Darstellungen, die als Referenz gelten. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktaktualisierungen und -verbesserungen von dem in den schematischen Darstellungen angezeigtem Produkt abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.



PM2.5 Startbildschirm



PM10 Startbildschirm



Ein/Standby-Taste



Helligkeitstaste



PM2.5 Wertanzeige

Die Zahl gibt den PM2.5-Wert an. Die Farbe entspricht dem aktuellen Grad der Verschmutzung:

1-20	Grün	— Sauber
21-35	Gelb	— Leichte Verschmutzung
36-55	Orange	— Milde Verschmutzung
>55	Rot	— Starke Verschmutzung



PM10 Wertanzeige

Die Farbe ändert sich entsprechend der PM10-Konzentration:

7-12	Gelb
13-17	Orange
>17	Rot



WLAN-Anzeige



Moduswechselfaste



Timing-Taste



Stufenmodus

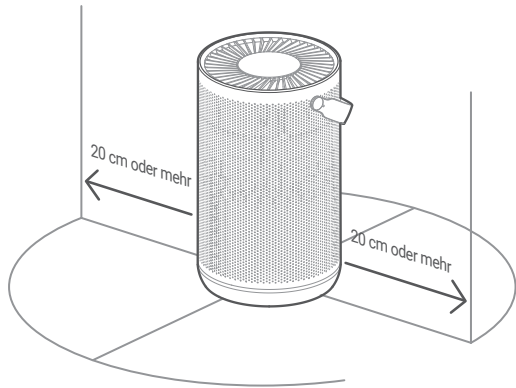
- (A) Auto: Die Reinigungseffizienz wird automatisch angepasst, abhängig der Raumluftqualität.
- (S) Schlaf: Extrem geräuscharmer Betrieb.
- (V) Favorit: Standardeinstellung liegt bei voller Leistung. Sie können über die APP den Wirkbereich, die Reinigungseffizienz anpassen und diese Einstellungen speichern.



Ladezustandsanzeige

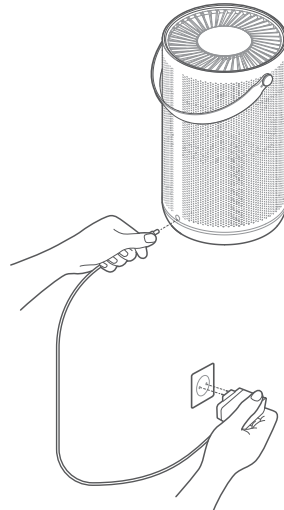
- Plug-in-Status
- ☑ Während des Ladevorgangs blinkt der aktuelle Ladezustand, und die Ladezustandsanzeige leuchtet grün.
  - ☑ Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet der Ladezustandsanzeige grün, wie in der Abbildung dargestellt.

- Ladezustand:
- ☑ Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, erscheint die Betriebsanzeige grau.
  - ☑ Wenn die Leistung auf 2 Zellen sinkt, leuchtet die Betriebsanzeige gelb.
  - ☑ Sie wird orange, wenn die Leistung auf 1 Zelle sinkt.



**Platzierung** Sodass der Luftreiniger so effektiv wie möglich arbeiten kann, halten Sie einen angemessenen Abstand zwischen dem Lufteinlass und anderen Hindernissen wie z. B. Wänden ein (Siehe Abbildung oben).

Hinweise: Damit eine optimale Luftreinigung gewährleistet wird, halten Sie Türen und Fenster während des Betriebs geschlossen.



**Anschließen der Stromversorgung** Schließen Sie das Netzteil an den Stromanschluss an der Unterseite des Hauptgeräts an. Schließen Sie dann das Netzteil an eine Steckdose an.

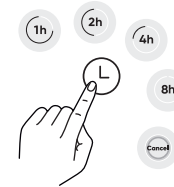
**Einschalten/Standby**

Drücken Sie zum Einschalten leicht auf die „Ein/Standby-Taste“. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand leicht auf die „Ein/Standby-Taste“, um das Gerät auszuschalten.



**Timing**

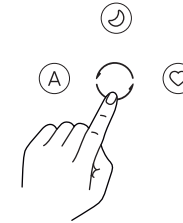
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie auf die „Timing-Taste“, um das Timing durch „1h-2h-4h-8h-Abbrechen“ zu wechseln und das Timing zu starten. Das Gerät schaltet sich nach Ablauf des Timing-Vorgangs automatisch in den Standby-Modus.



Hinweis: Der Startbildschirm zeigt die verbleibende Zeit an, nachdem sie eingestellt wurde

**Modus wechseln**

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, berühren Sie die „Moduswechsellaste“, um zwischen den Betriebsmodi zu wechseln



**Ladezustands- und Aufladeanzeige**

**Angeschlossen an eine Stromversorgung**

Nachdem der Luftreiniger an eine Stromversorgung angeschlossen wurde, wird der Bildschirm wie in der Abbildung rechts dargestellt angezeigt und kehrt dann zum Startbildschirm zurück oder schaltet sich aus.



**Voll aufgeladen**

Nachdem der Luftreiniger voll aufgeladen wurde, wird der Bildschirm wie in der Abbildung rechts dargestellt angezeigt und kehrt dann zum Startbildschirm zurück oder schaltet sich aus



**Batteriebetrieb**

Wenn die Stromversorgung nach dem Einschalten des Geräts unterbrochen wird, erscheint der Bildschirm wie in der Abbildung rechts dargestellt und kehrt dann zum Startbildschirm zurück.



**Stellen Sie die Bildschirmhelligkeit/ das Nachtlicht ein**

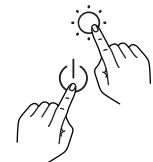
Berühren Sie beim Einschalten des Geräts die „Helligkeitstaste“, um zwischen den Optionen für die Bildschirmhelligkeit nacheinander zu wechseln (volle Helligkeit, halbe Helligkeit und Aus). Halten Sie die „Helligkeitstaste“ 3 Sekunden lang gedrückt, um das Nachtlicht zu dimmen. Halten Sie die Taste weitere 3 Sekunden lang gedrückt, um das Nachtlicht schrittweise aufzuhellen.



Hinweis: Die RGB-Farbe des Nachtlichts kann in der APP angepasst werden

**Stromversorgung mit Batterie aus-/einschalten**

Halten Sie die „Helligkeitstaste“ und die „Ein/Standby-Taste“ gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt. Die Batterieleistung kann aus- und eingeschaltet werden, nachdem der Luftreiniger einen Piepton abgegeben hat



Hinweis: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird es über das Netzteil mit Strom versorgt und die Batterie aufgeladen. Wird das Gerät vom Stromnetz getrennt, so wird die Batterie automatisch aktiviert. Das gesamte Gerät schaltet sich aus, wenn die Batterieleistung aufgebraucht ist.



### Verbinden mit der Smartmi Link-APP

Dieses Produkt wurde mit der Smartmi Link-App verbunden und kann über die App gesteuert werden. Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App-Store nach „Smartmi Link“, um die App herunterzuladen und zu installieren. Gehen Sie auf die Startseite der App, klicken Sie in der Mitte der Seite auf „+“ und fügen Sie das Gerät nach Aufforderungen der App hinzu.



#### Hinweis:

- Bitte stellen Sie sicher, dass das Wi-Fi-Netzwerk sowohl verfügbar ist als auch Internetzugang hat. Platzieren Sie Ihr Mobiltelefon so nah wie möglich an dieses Produkt. (Dieses Produkt unterstützt keine 5G-Netzwerke)
- Dieses Produkt wird als „Smartmi Luftreiniger P2“ in der Geräteliste der App aufgeführt.

### Wi-Fi zurücksetzen

Halten Sie die „Moduswechseltaste“ und die „Timing-Taste“ gleichzeitig 5 Sekunden lang auf dem Bildschirm gedrückt. Wenn anschließend ein Piepton ertönt, wurde das WLAN erfolgreich zurückgesetzt.



### Wi-Fi Ein/Aus

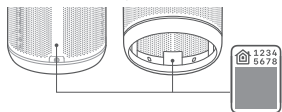
Halten Sie die „Timing-Taste“ 5 Sekunden lang gedrückt. Das WLAN kann ein-/ausgeschaltet werden, nachdem der Luftreiniger einen Piepton abgegeben hat



### Intelligente Steuerung mit Apple HomeKit

- 1 Öffnen Sie die Home-App auf Ihrem iPhone oder iPad.
- 2 Klicken Sie auf „Zubehör hinzufügen“ und scannen Sie dann den HomeKit-Setup-Code auf dem Produktaufkleber (es gibt zwei Aufkleber auf dem Gerät, siehe Abbildung) oder geben Sie den achtstelligen Setup-Code über dem HomeKit-Setup-Code ein. Das Gerät wird dann mit der Apple Home-App verbunden.

Das Gerät kann nach dem Verbinden mit HomeKit mit der Smartmi Link-App verbunden werden. Gehen Sie in der Smartmi Link-App auf die Seite „Persönliche Informationen“. Klicken Sie auf „HomeKit-Informationen“ und verbinden Sie dann das HomeKit-Gerät nach Aufforderungen der App; Mit der Smartmi Link-App verbundene Geräte können auch zu HomeKit hinzugefügt werden. Gehen Sie in der Smartmi Link-App auf die Seite „Gerätesteuerung“. Klicken Sie unter „Einstellungen“ auf „Zu HomeKit hinzufügen“ und verbinden Sie das Gerät nach Aufforderungen der App mit HomeKit.



HomeKit-Setup-Code

#### Hinweis:

- Bitte stellen Sie sicher, dass das Wi-Fi-Netzwerk sowohl verfügbar ist als auch Internetzugang hat. Platzieren Sie Ihr Mobiltelefon so nah wie möglich an dieses Produkt; (Dieses Produkt unterstützt keine 5G-Netzwerke).
- Um dieses mit HomeKit kompatible Zubehör zu steuern, wird empfohlen, iOS 13.0 oder eine neuere Version zu verwenden.
- Bitte bewahren Sie den HomeKit-Setup-Code auf, da Sie nach dem Zurücksetzen auf die Werkzeugeinstellungen den Code erneut scannen müssen, um das Gerät mit HomeKit zu verbinden.
- iPad und iPhone sind Markenzeichen von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern registriert sind.
- Um dieses HomeKit-kompatible Gerät automatisch und außerhalb des Hauses zu steuern, ist es erforderlich, einen HomePod, ein Apple TV oder ein iPad als Home-Hub einzurichten. Es wird empfohlen, auf die neueste Version der Software und des Betriebssystems zu aktualisieren.

### Luftreiniger zurücksetzen

Halten Sie die „Moduswechseltaste“ und die „Ein/Standby-Taste“ gleichzeitig 10 Sekunden lang auf dem Bildschirm gedrückt. Wenn anschließend ein Ton abgespielt wird, wurde der Luftreiniger erfolgreich zurückgesetzt.



### Bildschirmschoner

Nach 60 Sekunden ohne Betrieb wird eine Bildschirmschoner-Animation angezeigt und die Farbe des Bildschirmschoners spiegelt die Luftqualität wider. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den vorherigen Zustand vor dem Bildschirmschoner wiederherzustellen.

PM2.5  
008

PM10

### Filterstatusanzeige



### Filterinstallationsanzeige

Es wird kein Filter erkannt oder der installierte Filter ist nicht zertifiziert.



### Erinnerung zum Filterwechsel

Die Filter sollten alle 6-12 Monate ersetzt werden. Sobald die Lebensdauer des Filters 10% oder weniger erreicht, wird die App eine Erinnerung senden. Sobald die Lebensdauer des Filters unter 10% fällt, wird die Ein/Standby-Taste jedes Mal beim Einschalten des Geräts aufblinken. Tauschen Sie bitte den Filter so schnell wie möglich aus, damit ein normaler Betrieb und eine optimale Reinigungswirkung des Luftreinigers gewährleistet wird.



### Wie kann man den Filter kaufen

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie den Online-Shop von Smartmi unter „<https://www.smartmiglobal.com/>“, um weitere Informationen zu erhalten;

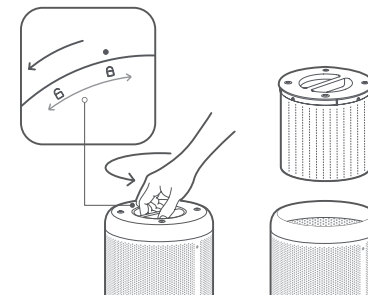
#### Hinweis:

- Tauschen Sie den Filter rechtzeitig aus, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- Bitte kaufen Sie originale, kompatible Filterelemente von offiziellen Kanälen.

### Filter austauschen

- 1 Drehen Sie den Luftreiniger um und entfernen Sie den Filter durch das Drehen im Gegenuhrzeigersinn;
- 2 Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung, um den Filter auszutauschen.

Hinweis: Schalten Sie den Luftreiniger aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, bevor Sie die folgenden Vorgänge durchführen.



### Filter zurücksetzen

Halten Sie nach dem Filteraustausch bei eingeschaltetem Gerät die „Moduswechseltaste“ 5 Sekunden lang gedrückt. Der Luftreiniger piept, wenn der Filter erfolgreich zurückgesetzt wurde.

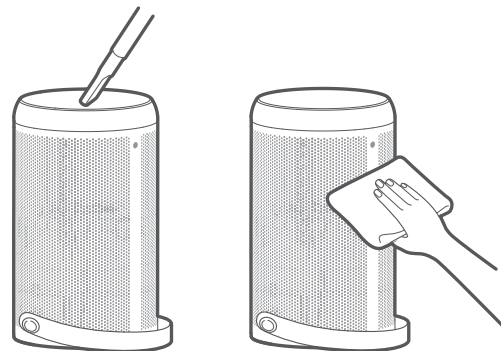


Bevor die folgenden Vorgänge durchgeführt werden, muss der Luftreiniger ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt sein.

## Filtergehäuse reinigen

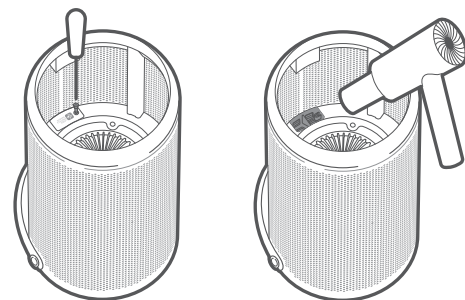
- 01 Drehen Sie den Luftreiniger um und entfernen Sie den Filter durch das Drehen im Gegenuhrzeigersinn.
- 02 Um Staub von der Lüftungsöffnung und den Kabinenwänden zu entfernen, benutzen Sie einen Staubsauger oder wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab.
- 03 Setzen Sie den Filter nach der Reinigung wieder ein.

Hinweis: Sprühen Sie keine Flüssigkeit auf das Gehäuse des Luftreinigers und wischen Sie es auch nicht mit einem feuchten Tuch ab. Dies könnte dazu führen, dass Wassertropfen in das Unterteil des Geräts eindringen.



## Laser-Partikelsensor reinigen

- 01 Drehen Sie den Luftreiniger um und entfernen Sie den Filter durch das Drehen im Gegenuhrzeigersinn.
- 02 Benutzen Sie einen Schraubenzieher, um die Schrauben an der Sensorabdeckung zu lösen.
- 03 Entfernen Sie die Abdeckung und reinigen Sie es entweder mit einem Fön oder einer Druckluftpistole.
- 04 Befestigen Sie nach Reinigungsende die Abdeckung wieder am Sensor und ziehen Sie anschließend die Schrauben fest.



Hinweis: NICHT mit heißer Luft reinigen.

## Spezifikationen

Produktname	Air Purifier
Produkttyp	Air Purifier
Modell	ZMKQJHQP21
Abmessungen	φ 220 mm × 369mm
Nettogewicht	Aprox. 3.3 kg
Anwendbarer Bereich	16-28m <sup>2</sup>
Betriebsumgebungstemperatur	0~35 °C
Nenneneingang des Adapters	100-240V~, 50/60Hz, 1.2A
Nennspannung	24V ~
Nennleistung	45W
Geräuschpegel	≤58dB(A)
Energieeffizienz bei der Partikelreinigung	Hocheffektiv
Fördermenge für saubere Luft (CADR-Partikel)	240m <sup>3</sup> /h*
TVOC CADR ( CADR TVOC )	25m <sup>3</sup> /h*
Pollen-CADR	145 cfm**
Staub-CADR	130 cfm**
Rauch-CADR	120 cfm**

HF-Spezifikationen:  
WLAN 2,4G (2.400-2.483,5 MHz), maximale HF-Ausgangsleistung: <20 dBm. Unter normalen Betriebsbedingungen sollte der Mindestabstand zwischen der Antenne des Geräts und dem Benutzer 20cm betragen.

\* Referenzstandard: Q/BJZMK0001-2022

\*\* ANSI/AHAM AC-1-2020

## Stromadapter

Veröffentlichte Information	Wert und Genauigkeit	Einheit
Hersteller	Zhongshan Baolijin Electronic Co.Ltd.	-
Modell-Kennzeichnung	BLJ48WD240200P-V	-
Eingangsspannung	100-240	V~
AC-Eingangsfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	24.0	V ~
Ausgangsstrom	2.0	A
Ausgangsleistung	48.0	W
Durchschnittliche Aktive Effizienz	88.71	%
Effizienz bei Geringer Last (10 %)	84.42	%
Lastenfreie Leistungsaufnahme	0.084	W

### EU-Konformitätserklärung



Hiermit bestätigt Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät - Air Purifier des Typs ZMKQJHQP21 mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://www.smartmiglobal.com/doc.html>

### WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE) entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermisch werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Jya ist die professionelle Luftreinigungsmarke von Smartmi Tech., die bereits zahlreiche internationale Designpreise gewonnen hat. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte [eu.jyalife.com](http://eu.jyalife.com)

- Ce produit ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ni par des personnes dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf s'il est utilisé en toute sécurité sous la supervision ou les instructions d'une personne responsable de leur sécurité.
- Tenez l'appareil éloigné des enfants et évitez qu'ils ne jouent avec.
- Assurez-vous que le purificateur est éteint et débranché de la prise secteur avant d'effectuer tout entretien.

## Consignes à observer

### Manipulation

- Veillez à mettre l'unité principale en arrêt et à retirer la fiche de courant avant de changer l'appareil de place.

### Installation

- Ne pas mettre en marche le purificateur lorsque la cartouche filtrante n'est pas installée correctement.
- Maintenez une distance d'au moins 20 cm entre l'entrée d'air et les murs

ou autres obstructions.

### Nettoyage

- Nettoyez régulièrement la poussière, les cheveux et autres substances étrangères du filtre primaire, de manière à réduire le risque de développement de bactéries.
- Enlevez la poussière, les cheveux et les substances étrangères obstruant l'entrée d'air du purificateur pour éviter une baisse d'entrée d'air
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil

pendant une période prolongée, veuillez couvrir la sortie d'air située en haut du purificateur afin d'éviter que de la poussière ne tombe sur la surface du déflecteur de sortie d'air et sur les pales du ventilateur interne pour les garder propres.

- Veuillez vous abstenir d'utiliser des produits contenant de l'hypochlorite de sodium, du chlorate de sodium, de l'alcool et d'autres ingrédients oxydants puissants pour essuyer la surface de l'appareil afin d'éviter de

provoquer une décoloration ou des dommages.

### Transformateur électrique

- Utilisez le transformateur électrique et une prise de courant conformément aux instructions suivantes pour éviter tout incendie, choc électrique ou dommage :
- Branchez l'appareil sur une prise de courant adaptée à la fiche du transformateur électrique.
- Ne pas tirer, tordre ou plier excessivement le transformateur électrique, car cela pourrait faire exposer ou rompre la gaine du cordon.
- Veillez à débrancher l'alimentation secteur avant d'effectuer une opération d'entretien ou de déplacer le purificateur d'air.
- Utilisez toujours le transformateur électrique fourni avec le purificateur. N'utilisez pas de transformateur électrique tiers.
- Lorsque le transformateur est endommagé, il doit être remplacé par un modèle authentique acheté auprès du fabricant ou du service après-vente.

### Batterie

- Les produits chimiques contenus dans la batterie lithium-ion intégrée à ce produit peuvent polluer l'environnement. Avant de mettre le produit au rebut, la batterie doit être retirée du produit par un professionnel et remise à une station de recyclage de batteries désignée pour une élimination centralisée.

Veillez ne pas endommager le boîtier de la batterie pour éviter de causer des dommages.

- Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est épuisée et que l'alimentation secteur est débranchée.
- Lors de l'utilisation et de l'entretien quotidiens, veuillez éviter de démonter la batterie vous-même. Une fois démontée, le produit devra être mis au rebut.
- Détachez la protection anti-démontage, retirez les vis du bas, débranchez le cordon d'alimentation, retirez la base, enlevez le boîtier métallique, démontez la grille et le circuit imprimé, puis retirez la batterie. Veuillez ne pas endommager le boîtier de la batterie afin d'éviter tout dommage.

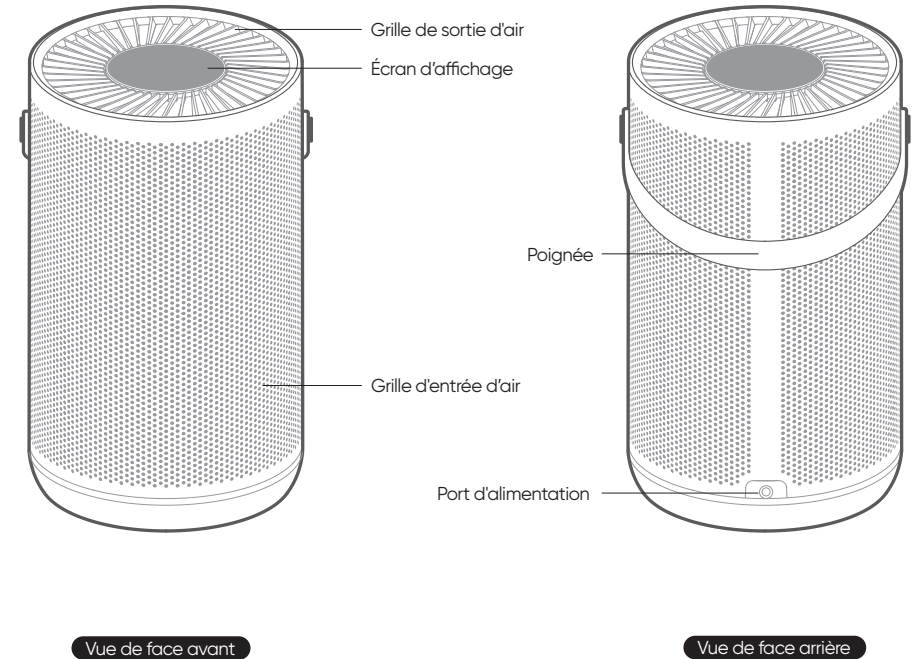
### En cours d'utilisation

- Cessez immédiatement d'utiliser le produit si des anomalies telles qu'un bruit inhabituel, une odeur, une température élevée ou une rotation irrégulière du ventilateur se produit.
- Ne mettez pas vos doigts ou des objets étrangers dans les pièces de protection, les pièces amovibles, l'entrée ou la sortie d'air.
- Ne mettez pas de cheveux, de tissu ou autres à proximité de l'unité principale pour éviter qu'ils ne se coincent ou ne bloquent l'entrée et la sortie d'air.
- Ne vous asseyez pas sur l'unité principale, ne vous appuyez pas contre elle et ne l'inclinez pas.

- Veuillez aérer la pièce lorsque le produit est utilisé en même temps qu'un appareil à gaz domestique (cuisinières à gaz, chauffe-eau à gaz, etc.) afin d'éviter toute intoxication au monoxyde de carbone.
- Ne versez pas de liquides et ne jetez pas de poudres ou d'autres petites substances dans la sortie d'air du purificateur.

### Restriction d'utilisation

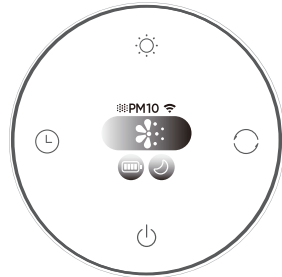
- Ne pas utiliser le purificateur dans les conditions suivantes pour éviter tout risque de choc électrique, d'incendie et d'autres dommages :
- Veuillez tenir le corps de l'appareil, en particulier l'entrée d'air sur le boîtier, à l'écart des flammes nues (bougies, encensoirs, cuisinières, cheminées, mégots de cigarettes, pétards, briquets, pistolets à allumage électronique, allumeurs, bols de feu, etc.).
- Veuillez tenir le corps de l'appareil à l'écart des appareils de chauffage à haute température (chauffages électriques, chauffages ventilateurs, chauffe-pieds, cuisinières électriques, fers à repasser, etc.). Veuillez éviter que des matières combustibles ne pénètrent dans le corps de l'appareil.
- Endroits instables où le purificateur est susceptible de s'incliner.
- Les endroits chauds, humides où il est susceptible d'être mouillé tels que les salles de bain.



Attention : Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur figurant dans le mode d'emploi sont schématiques et ne sont données qu'à titre indicatif. En raison de la mise à jour et de la mise à niveau du produit, il peut éventuellement exister des différences mineures entre le produit réel et le schéma ; en cas de différence, le produit réel prévaudra.



Interface principale PM2.5



Interface principale PM10



Bouton marche/  
veille



Bouton de  
luminosité



Bouton de  
commutation  
de mode



Bouton de  
minuterie



Mode de fonctionnement de positions

- Ⓐ Auto : pour régler automatiquement l'efficacité de la purification en fonction de la qualité de l'air intérieur.
- Ⓒ Sommeil : fonctionnement à très faible bruit
- Ⓓ Favori : vitesse maximale par défaut, vous pouvez définir la zone d'utilisation, régler l'efficacité de la purification et sauvegarder le réglage via l'APP.



Affichage de la valeur PM2,5

Le chiffre représente la valeur PM2,5, la couleur représente le niveau actuel de pollution :

1-20		Vert	— Sain
21-35		Jaune	— Légère pollution
36-55		Orange	— Pollution modérée
>55		Rouge	— Sévère pollution



Voyant du niveau de batterie

État du branchement

- ☑ Lors de la charge, le niveau de batterie actuel clignote et le voyant du niveau de batterie est vert.
- ☑ Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant du niveau de batterie est vert, comme le montre la figure.



Affichage de la  
valeur PM10

La couleur change en fonction de la concentration de PM10 :

7-12		Jaune
13-17		Orange
>17		Rouge

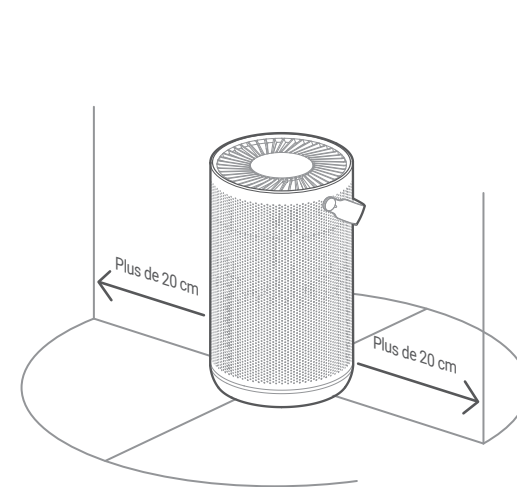
Astuce : Lorsque les PM2,5 et PM10 sont tous deux verts, seule la valeur PM2,5 est affichée. Si les niveaux sont différents, le plus critique est affiché.

État de la batterie

- ☑ Lorsque l'appareil est utilisé alors qu'il n'est pas connecté à l'alimentation secteur, le voyant du niveau de batterie est gris.
- ☑ Lorsque la puissance tombe au 2e niveau, le voyant du niveau de batterie devient jaune.
- ☑ Il devient orange lorsque la puissance tombe au 1er niveau.

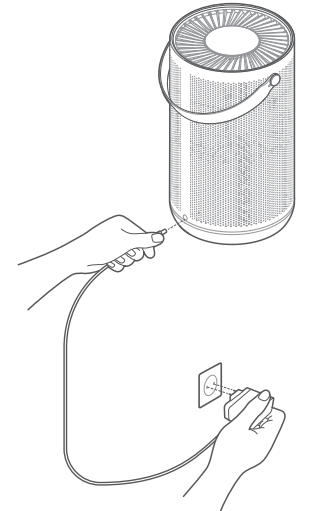


Voyant Wi-Fi



**Emplacement** Pour de meilleures performances, l'entrée d'air de l'unité principale doit être maintenue à une certaine distance des murs et autres obstructions (voir la figure ci-dessus).

Astuce : Pour une purification optimale de l'air, gardez les portes et les fenêtres fermées pendant l'utilisation.



**Brancher l'alimentation électrique**

Branchez le transformateur électrique sur le port d'alimentation situé en bas de l'unité principale puis l'autre extrémité sur une prise de courant.

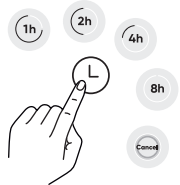
## Bouton marche/veille

Appuyez légèrement sur le « Bouton marche/veille » pour le mettre en marche. Lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement, appuyez légèrement sur le « Bouton marche/veille » pour l'éteindre



## Minuterie

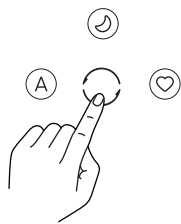
Lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement, cliquez sur le « Bouton de minuterie » pour faire défiler « 1h-2h-4h-8h-annuler » et activer la minuterie. L'appareil passera en mode veille automatiquement une fois la minuterie écoulée.



Astuce : Une fois la minuterie réglée, l'interface principale affiche le temps restant

## Commutation de mode

Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez légèrement sur le « Bouton de commutation de mode » pour faire défiler les modes de fonctionnement.



## Indication du niveau de batterie et en cours de charge

### Branché à l'alimentation électrique

Une fois que le purificateur est branché à l'alimentation électrique, l'écran s'affiche comme le montre la figure de droite, puis retourne à l'interface principale ou s'éteint.



### Entièrement chargé

Lorsque le purificateur est entièrement chargé, l'écran s'affiche comme le montre la figure de droite, puis retourne à l'interface principale ou s'éteint



### Fonctionnement sur batterie

Lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement alors que l'alimentation secteur est coupée, l'écran est alors comme le montre la figure de droite, puis retourne à l'interface principale.



## Régler la luminosité de l'écran/la veilleuse

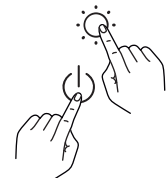
Lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement, cliquez sur le « Bouton de luminosité » pour faire défiler les options de luminosité de l'écran (pleine luminosité, demi-luminosité et sans luminosité). Appuyez sur le « Bouton de luminosité » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour que la veilleuse s'éteigne progressivement ; appuyez et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes encore pour que la veilleuse s'allume progressivement.



Astuce : L'application permet de régler la couleur RVB de la veilleuse

## Activer/désactiver l'alimentation par batterie

Appuyez simultanément sur le « Bouton de luminosité » et le « Bouton marche/veille » et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes ; l'alimentation par batterie se désactive/ s'active lorsque le purificateur émet un bip.



Astuce : Lorsque l'appareil est branché à l'alimentation secteur, il utilise le transformateur électrique pour alimenter et charger la batterie ; lorsque l'alimentation secteur est coupée, l'appareil active automatiquement l'alimentation par batterie. L'ensemble de l'appareil s'éteint lorsque la batterie est épuisée.

## Connecter à l'application Smartmi Link

Ce produit est connecté à l'application Smartmi Link et peut être commandé à l'aide de l'application. Scannez le QR code ou recherchez « Smartmi Link » dans la boutique d'applications pour télécharger et installer l'application Smartmi Link. Rendez-vous sur la page d'accueil de l'application Smartmi Link, cliquez sur « + » au milieu de la page, puis ajoutez l'appareil comme demandé.



### Attention:

- Veuillez vous assurer que votre réseau Wi-Fi est accessible et dispose d'un accès à Internet. Placez votre téléphone aussi près que possible de l'appareil. (Ce produit ne prend pas en charge les réseaux 5G).
- Ce produit sera répertorié comme « Purificateur d'air Smartmi P2 » dans la liste des appareils de l'application.

## Réinitialisation du Wi-Fi

Appuyez simultanément sur le « Bouton de commutation de mode » et le « Bouton de minuterie » et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes, le purificateur émet un bip pour indiquer que le Wi-Fi a été réinitialisé avec succès.



## Désactiver/activer le Wi-Fi

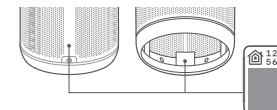
Appuyez sur le « Bouton de minuterie » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes ; le Wi-Fi s'active/ se désactive lorsque le purificateur émet un bip.



## Commande intelligente avec Apple HomeKit

- 1 Lancez l'application Home sur votre iPhone/iPad.
- 2 Appuyez sur « Ajouter ou scanner un accessoire », puis scannez le code de configuration HomeKit figurant sur l'autocollant du produit (deux autocollants sur l'unité principale de l'appareil, voir l'illustration pour plus de détails), ou saisissez le code de configuration à huit chiffres situé au-dessus du code de configuration HomeKit pour relier à l'application Home d'Apple.

Ce produit peut être relié à l'application Smartmi Link après avoir été relié à HomeKit ; Accédez à la page d'informations personnelles de l'application Smartmi Link, appuyez sur « Info HomeKit », puis reliez l'appareil HomeKit en suivant la APP l'application ; Les appareils reliés à l'application Smartmi Link peuvent également être ajoutés à HomeKit. Accédez à la page de commande des appareils sur l'application Smartmi Link. Appuyez sur « Ajouter à HomeKit » dans « Réglages », puis reliez l'appareil à HomeKit en suivant la façon indiquée par l'application.



### Attention:

- Veuillez vous assurer que votre réseau Wi-Fi est accessible et dispose d'un accès à Internet. Placez votre téléphone aussi près que possible de l'appareil (Ce produit ne prend pas en charge les réseaux 5G) ;
- Pour contrôler cet accessoire qui est compatible avec HomeKit, il est recommandé d'utiliser iOS 13.0 ou une version ultérieure ;
- Veuillez conserver le code de configuration de HomeKit, car vous devrez le scanner pour relier l'appareil à HomeKit après une réinitialisation aux paramètres d'usine ;
- iPad et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Pour commander automatiquement cet accessoire compatible HomeKit en dehors de la maison, il vous faudra un HomePod, une Apple TV ou un iPad configuré comme concentrateur. Il est recommandé de mettre à jour vers les derniers logiciels et systèmes d'exploitation..

Code de configuration de HomeKit

## Réinitialiser le purificateur

Appuyez simultanément sur le « Bouton marche/veille » et le « Bouton marche/veille » et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes ; le purificateur émet un bip pour indiquer que le purificateur a été réinitialisé avec succès.



## Économiseur d'écran

L'économiseur d'écran s'enclenche après 60 secondes de non fonctionnement. La couleur de l'économiseur d'écran reflète la qualité de l'air. Appuyez sur n'importe quel bouton pour rétablir l'état précédent.

PM2.5  
008

PM10



## Remplacement et réinitialisation de la cartouche filtrante

30

### Indication de l'état de la cartouche filtrante



### Indication de l'installation de la cartouche filtrante

Cartouche non détectée par le purificateur ou cartouche non authentique installée.



### Rappel pour le remplacement de la cartouche filtrante

La cartouche filtrante doit être remplacée tous les 6-12 mois. L'application envoie un rappel lorsque la durée de vie de la cartouche filtrante  $\leq 10\%$ . Une fois que la durée de vie de la cartouche filtrante passe en dessous de 10%, le bouton marche/veille clignote à chaque démarrage de l'appareil. Veuillez remplacer la cartouche filtrante dès que possible pour garantir un fonctionnement normal et une purification optimale de l'air.



### Comment acheter une cartouche filtrante

Scannez le code QR ou visitez la boutique Smartmi en ligne <https://www.smartmiglobal.com> pour plus d'informations ;

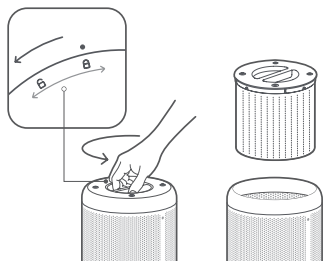
Astuce :

- Remplacez la cartouche filtrante conformément à l'indication de sa durée de vie.
- Veuillez acheter des cartouches filtrantes authentiques auprès de canaux officiels.

### Remplacer une cartouche filtrante

- 1 Retournez le purificateur et retirez la cartouche filtrante en faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ;
- 2 Remplacez la cartouches filtrantes en suivant les instructions contenues sur son emballage ;

Attention : Éteignez toujours le purificateur et débranchez-le de l'alimentation secteur avant d'effectuer les opérations suivantes.



### Réinitialiser la cartouche filtrante

Après avoir remplacé la cartouche filtrante, appuyez sur le « Bouton de commutation de mode » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes lorsque l'appareil est sous tension ; le purificateur émet un bip pour indiquer que la cartouche filtrante a été réinitialisée avec succès



## Entretien et maintenance

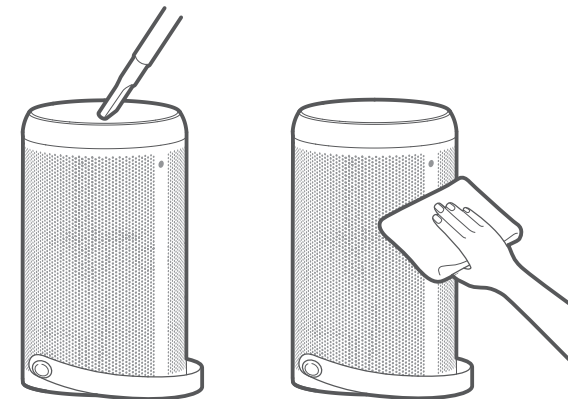
31

Éteignez toujours le purificateur et débranchez-le de l'alimentation secteur avant d'effectuer les opérations suivantes.

### Nettoyage du compartiment à cartouches filtrantes

- 01 Retournez le purificateur et retirez la cartouche filtrante en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 02 Utilisez un aspirateur pour nettoyer la poussière ayant adhéré à la grille d'aération et aux parois du compartiment, ou essuyez-la légèrement à l'aide d'un chiffon doux.
- 03 Réinstallez la cartouche filtrante après l'avoir nettoyée.

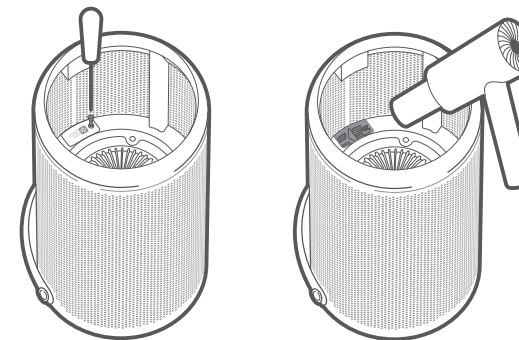
Attention : Il est interdit de laver ou d'asperger directement le boîtier du purificateur avec de l'eau. Il est interdit d'essuyer avec un chiffon humide qui goutte pour éviter toute infiltration d'eau dans la base de l'appareil.



### Nettoyage du capteur laser de particules

- 01 Retournez le purificateur et retirez la cartouche filtrante en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 02 Desserrez les vis du couvercle du capteur à l'aide d'un tournevis.
- 03 Retirez le couvercle et nettoyez le capteur avec un sèche-cheveux ou un pistolet d'air comprimé.
- 04 Une fois le nettoyage terminé, remplacez le couvercle sur le capteur et serrez les vis.

Attention : N'utilisez pas d'air chaud.



## Paramètres principaux

Nom du produit	Air Purifier
Type de produit	Air Purifier
Modèle du produit	ZMKQJHQP21
Dimensions du produit	φ 220 mm × 369mm
Poids net du produit	Aprox. 3.3 kg
Surface applicable	16-28m <sup>2</sup>
Température ambiante de fonctionnement	0-35 °C
Entrée nominale de l'adaptateur	100-240V~, 50/60Hz, 1,2A
Tension nominale	24V ~
Puissance nominale	45W
Bruit	≤58dB(A)
Efficacité de la purification des particules fines	Hautement efficace
Volume de délivrance d'air purifié de particules fines (particules CADR)	240m <sup>3</sup> /h*
TVOC CADR ( CADR TVOC )	25m <sup>3</sup> /h*
CADR pollen	145 cfm**
CADR poussière	130 cfm**
CADR fumée	120 cfm**
Spécifications RF :	
Wi-Fi 2,4 G (2 400 - 2 483,5 MHz), puissance de sortie RF max : < 20 dBm	
Dans des conditions normales d'utilisation de cet appareil, il faut garder l'antenne à une distance d'au moins 20 cm du corps de l'utilisateur.	

\* Calculé conformément à la norme Q/BJZMK0001-2022  
 \*\* ANSI/AHAM AC-1-2020

## Adaptateur secteur

Informations publiées	Valeur et précision	Einheit
Fabricant	Zhongshan Baolijin Electronic Co.Ltd.	-
Identifiant du modèle	BLJ48WD240200P-V	-
Tension d'entrée	100-240	V~
Fréquence d'entrée AC	50/60	Hz
Tension de sortie	24,0	V ~
Courant de sortie	2,0	A
Puissance de sortie	48,0	W
Rendement actif moyen	88,71	%
Rendement à faible charge (10 %)	84,42	%
Consommation de puissance à vide	0,084	W

## Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type - Air Purifier, ZMKQJHQP21 est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.smartmglobal.com/doc.html>

## Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Jya est une marque professionnelle de purification de l'air sous l'égide de Smartmi Tech., qui a également remporté de nombreux prix internationaux de design. Veuillez visiter [eu.jyalife.com](http://eu.jyalife.com) pour plus d'informations



- L'uso di questo prodotto non è previsto per utenti con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza o conoscenza limitate (compresi i bambini), a meno che non sia utilizzato in sicurezza sotto la supervisione o la direzione di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini, evitare che i bambini giochino con il dispositivo.
- Assicurarsi che il purificatore sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di eseguire la manutenzione.

## Precauzioni

### Spostamento

- Quando si sposta, assicurarsi di arrestare il dispositivo e staccare la spina.

### Installazione

- Non accendere il purificatore se il filtro non è installato correttamente.
- Mantenere una distanza di almeno 20 cm tra le prese d'aria e le pareti o altri oggetti.

### Pulizia

- Rimuovere frequentemente polvere,

capelli e altre particelle dalla schermatura a rete esterna del filtro, in modo da ridurre la possibilità di crescita di batteri.

- Rimuovere polvere, capelli e particelle dalle prese d'aria del purificatore per evitare una riduzione dell'aria aspirata.
- Coprire l'uscita dell'aria per evitare la caduta di polvere, capelli e altre particelle quando il purificatore non viene utilizzato per lungo tempo. Si prega di non utilizzare prodotti contenenti ipoclorito di sodio, clorito

di sodio, alcol e altri ingredienti fortemente ossidanti per pulire la superficie del dispositivo per evitare scolorimento o danni.

### Alimentatore

- Utilizzare l'alimentatore e la presa elettrica seguendo le seguenti istruzioni per evitare incendi, scosse elettriche o danni:
- Deve essere collegato a una presa di corrente adatta alla spina dell'alimentatore.

- Non tirare, torcere o piegare eccessivamente l'alimentatore, in quanto ciò potrebbe esporre o spezzare il nucleo del cavo.
- Scollegare sempre l'alimentazione prima di eseguire lavori di manutenzione o spostare l'umidificatore.
- Utilizzare l'alimentatore fornito con il purificatore, non utilizzare alimentatori di terze parti.
- Quando l'alimentatore è danneggiato, deve essere sostituito con un alimentatore originale acquistato dal produttore o dal servizio di assistenza post-vendita.

### Batteria

- Le sostanze chimiche contenute nella batteria agli ioni di litio incorporata in questo prodotto possono inquinare l'ambiente. Prima di smaltire il prodotto, la batteria deve essere rimossa dal prodotto da un professionista e consegnata a una stazione di riciclaggio della batteria designata per lo smaltimento centralizzato. Non danneggiare l'involucro della batteria per evitare di causare danni.
- Prima di rimuovere la batteria, assicurarsi che la batteria sia scarica e che l'alimentazione sia scollegata.
- Durante l'uso e la manutenzione quotidiana, si prega di non smontare la batteria da soli. Una volta smontata la batteria, il prodotto dovrà essere smaltito.
- Staccare il rivestimento

antimanomissione nella parte inferiore, rimuovere le viti inferiori, scollegare il cavo di alimentazione, estrarre la base, rimuovere la custodia metallica, smontare la griglia e la scheda elettronica e poi rimuovere la batteria. Non danneggiare l'involucro della batteria per evitare di causare danni.

### Durante l'uso

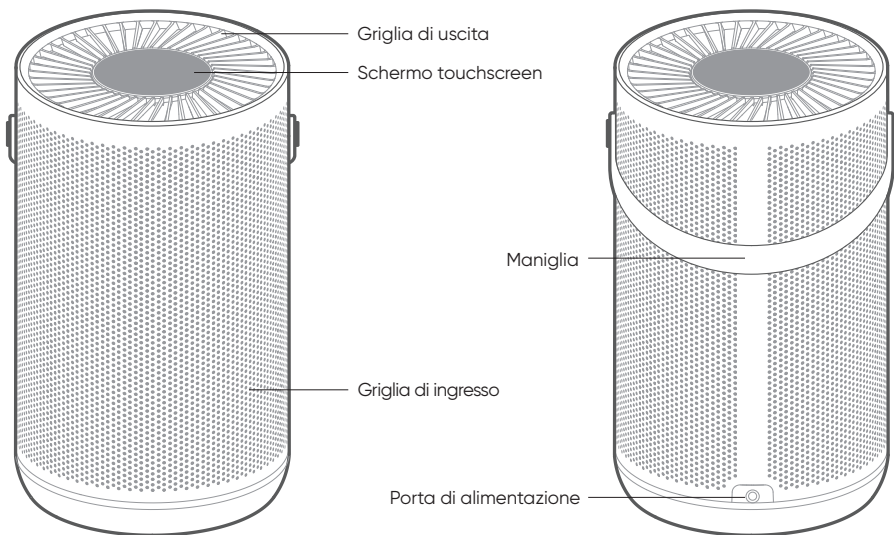
- Se il prodotto emette un rumore anomalo, un odore particolare, una temperatura elevata e altre anomalie, smettere di usarlo immediatamente.
- Non mettere le dita o gli oggetti estranei nelle protezioni, nelle parti mobili, negli ingressi e nelle uscite dell'aria.
- Non mettere capelli, stoffa, ecc. vicino al dispositivo, perché potrebbero impigliarsi o bloccare l'ingresso e l'uscita dell'aria.
- Non sedersi, appoggiarsi o inclinare il purificatore.
- Si prega di ventilare quando si usano elettrodomestici a gas (come una stufa a gas, uno scaldabagno a gas, ecc.) per evitare l'avvelenamento da monossido di carbonio.
- Non versare liquidi, né gettare polveri o altre piccole sostanze nell'uscita dell'aria del purificatore.

### Restrizioni d'uso

Non usarlo nelle seguenti circostanze per evitare scosse

elettriche, incendi, lesioni personali e altri danni:

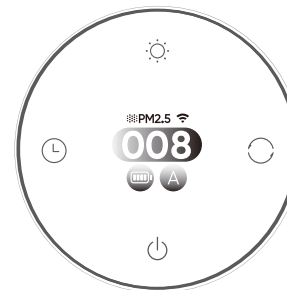
- Tenere il dispositivo lontano, soprattutto l'ingresso dell'aria sul corpo esterno, da apparecchi a fiamma libera (come candelieri, bruciatori di incenso, stufe, caminetti, mozziconi di sigaretta, petardi, accendini, pistole a spruzzo con accensione elettronica, accenditori, bracieri, ecc.).
- Tenere il dispositivo lontano da apparecchi di riscaldamento ad alta temperatura (come stufe elettriche, termoventilatori, scaldapiedi, stufe elettriche, ferri da stiro elettrici, ecc.) ed evitare che i combustibili entrino nel dispositivo.
- Nei luoghi instabili dove si potrebbe cadere facilmente.
- Bagni e altri luoghi con alta temperatura, umidità e acqua.



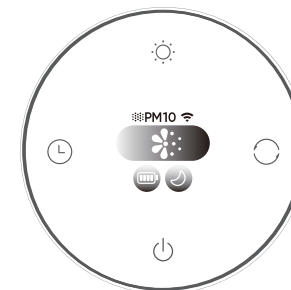
Vista anteriore

Vista posteriore

Note: in questo manuale, le illustrazioni del prodotto e dei suoi accessori e l'interfaccia utente sono a solo scopo di riferimento. Il prodotto reale può variare rispetto a quello mostrato negli schermi a causa di aggiornamenti e upgrade del prodotto. Si prega di fare riferimento al prodotto reale.



Schermata principale PM2.5



Schermata principale PM10



Pulsante di accensione/standby



Pulsante di cambio della modalità



Modalità di funzionamento

- Auto: regola automaticamente l'efficienza di purificazione in base alla qualità dell'aria interna
- Sonno: modalità di funzionamento con bassissimo rumore
- Preferita: impostato al massimo in maniera predefinita; è possibile impostare l'area utente che si desidera coprire, regolare l'efficienza di purificazione e salvare le impostazioni tramite l'app



Pulsante di regolazione della luminosità



Pulsante di temporizzazione

PM2.5

008

Visualizzazione del valore di PM 2,5

Il numero indica il valore di PM 2,5 e il colore indica il livello di inquinamento:

1-20		Verde	— Sana
21-35		Giallo	— Leggermente inquinata
36-55		Arancione	— Moderatamente inquinata
>55		Rosso	— Fortemente inquinata



Indicatore del livello della batteria

Stato alimentato:

- Durante la carica, il livello di carica attuale lampeggia e l'indicatore del livello della batteria è verde.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore del livello della batteria è verde, come mostrato in figura.

PM10

008

Visualizzazione del valore di PM 10

Il colore cambia in base alla concentrazione di PM 10:

7-12		Verde	— Sana
13-17		Giallo	— Leggermente inquinata
18-24		Arancione	— Moderatamente inquinata
>24		Rosso	— Fortemente inquinata

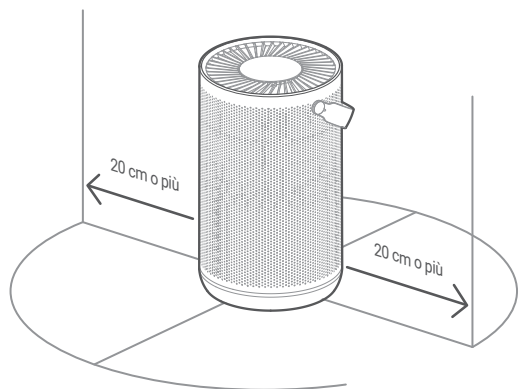
Nota: quando sia PM 2,5 che PM 10 sono verdi, viene visualizzato solo il valore PM 2,5. Se c'è una differenza tra i livelli, viene visualizzato quello più grave.



Indicatore Wi-Fi

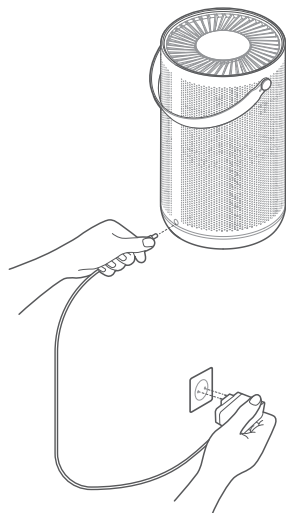
Stato della batteria:

- Quando l'alimentazione è assente, l'indicatore di alimentazione è di colore grigio.
- Quando il livello della batteria scende a 2 tacche, l'indicatore di alimentazione è di colore giallo.
- Quando scende a 1 tacca, il colore diventa arancione.



**Posizionamento** Per garantire che il purificatore funzioni nel modo più efficace possibile, mantenere una distanza adeguata tra la sua presa d'aria e le ostruzioni come le pareti (vedi la figura sopra).

Nota: per una purificazione dell'aria ottimale, tenere chiuse le porte e le finestre durante l'uso.



**Collegamento all'alimentazione** Collegare l'alimentatore alla porta di alimentazione nella parte inferiore dell'unità principale. E poi collegare l'alimentatore a una presa di corrente.

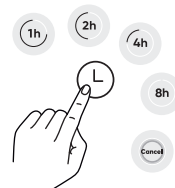
**Accensione/Standby**

Toccare il "Pulsante di accensione/standby" per accenderlo. Quando il dispositivo è acceso, toccare il "Pulsante di accensione/standby" per spegnerlo.



**Temporizzazione**

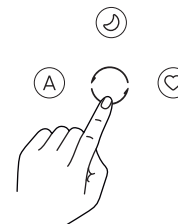
Quando il dispositivo è acceso, toccare il "Pulsante di temporizzazione" per selezionare "1 ora - 2 ore - 4 ore - 8 ore - cancella" e avviare il timer. Il dispositivo passerà automaticamente alla modalità di standby allo scadere del tempo.



Nota: la schermata principale visualizzerà il tempo rimanente dopo che è stato impostato.

**Cambiare le modalità**

Quando il dispositivo è acceso, toccare il "Pulsante di cambio della modalità" per visualizzare le modalità di funzionamento.



**Indicazione del livello della batteria e della carica**

**Collegato all'alimentazione**  
Dopo che il purificatore è stato collegato all'alimentazione, la schermata si presenterà come nella figura a destra per poi tornare alla schermata principale o spegnersi.



**Completamente carico**  
Dopo che il purificatore è stato completamente caricato, la schermata si presenterà come nella figura a destra per poi tornare alla schermata principale o spegnersi.



**Batteria caricata**  
Quando l'alimentazione viene interrotta dopo l'accensione del dispositivo, la schermata si presenterà come nella figura a destra per poi tornare alla schermata principale o spegnersi.



**Regolare la luminosità del display / luce notturna.**

Quando il dispositivo è acceso, toccare il "Pulsante di regolazione della luminosità" per visualizzare le opzioni per la luminosità dello schermo (luminosità massima, dimezzata e spenta). Tenere premuto il "Pulsante di regolazione della luminosità" per 3 secondi per attenuare la luce notturna; tenere premuto nuovamente il pulsante per 3 secondi per aumentare gradualmente la luce notturna.



Nota: è possibile regolare il colore RGB della luce notturna nell'app.

**Attivare/disattivare l'alimentazione della batteria**

Tenere premuti contemporaneamente il "Pulsante di regolazione della luminosità" e il "Pulsante di accensione/standby" per 5 secondi e l'alimentazione della batteria sarà attivata/disattivata dopo che il purificatore avrà emesso un segnale acustico.



Nota: quando è acceso, il dispositivo utilizza l'alimentatore per fornire alimentazione e caricare la batteria; quando il dispositivo è scollegato, la batteria si attiva automaticamente. L'intero dispositivo si spegne una volta esaurita la carica della batteria.



### Collegare il dispositivo all'APP Smartmi Link

Il prodotto è collegato all'APP Smartmi Link e può essere controllato tramite l'APP.

Scansionare il codice QR o cercare "Smartmi Link" nell'app store per scaricare e installare l'APP Smartmi Link. Aprire la homepage di Smartmi Link APP e tocca "+" nell'angolo in alto a destra della pagina per aggiungere dispositivi seguendo le istruzioni dell'app.



Nota:

- Assicurarsi che la rete Wi-Fi sia disponibile e abbia accesso a Internet e posizionare il telefono il più vicino possibile a questo prodotto. (Questo prodotto non supporta le reti 5G).
- Questo prodotto sarà elencato come "Purificatore d'aria Smartmi P2" nell'elenco dei dispositivi dell'app.

### Ripristino del Wi-Fi

Tenere premuti contemporaneamente il "Pulsante di cambio della modalità" e il "Pulsante di temporizzazione" per 5 secondi e il Wi-Fi sarà attivato/disattivato dopo che il purificatore avrà emesso un segnale acustico.



### Attivazione/disattivazione Wi-Fi

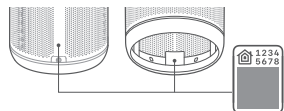
Tenere premuto il "Pulsante di temporizzazione" per 5 secondi e il purificatore emetterà un suono per attivare/disattivare il Wi-Fi.



### Controllo intelligente con Apple HomeKit

- 1 Aprire l'app Home sull'iPhone/iPad.
- 2 Toccare "Aggiungi accessorio" e quindi scansionare il codice di configurazione HomeKit sull'adesivo del prodotto (due adesivi sull'unità del dispositivo, vedi illustrazione), oppure inserire il codice di configurazione a otto cifre sopra il codice di configurazione HomeKit. Il dispositivo verrà quindi collegato all'app Apple Home.

Il dispositivo può essere collegato a Smartmi Link dopo il collegamento a HomeKit. Andare alla pagina delle Informazioni Personali su Smartmi Link e toccare "Informazioni HomeKit" e quindi collegare il dispositivo HomeKit come richiesto. Inoltre, i dispositivi collegati a Smartmi Link possono anche essere aggiunti a HomeKit. Andare alla pagina Controllo dispositivo su Smartmi Link e toccare "Aggiungi a HomeKit" nell'Impostazioni, quindi collegare il dispositivo a HomeKit come richiesto.



Codice di configurazione di Homekit

Nota:

- Assicurarsi che la rete Wi-Fi sia disponibile e abbia accesso a Internet e posizionare il telefono il più vicino possibile a questo prodotto. (Questo prodotto non supporta le reti 5G)
- Per gestire questo accessorio compatibile con Homekit, si consiglia di utilizzare iOS 13.0 o una versione successiva.
- Conservare il codice di configurazione di HomeKit, poiché dovrai scansionare il codice per collegare il dispositivo a HomeKit dopo un ripristino delle impostazioni di fabbrica.
- iPad e iPhone sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Il controllo automatico e fuori casa di questo accessorio abilitato per HomeKit richiede un HomePod, una Apple TV o un iPad configurato come hub domestico. Si consiglia di eseguire l'aggiornamento al software e al sistema operativo più recenti.

### Salvaschermo

Dopo 60 secondi di inattività viene visualizzata un'animazione salvaschermo e il colore del salvaschermo riflette la qualità dell'aria. Premere un pulsante qualsiasi per ripristinare lo stato precedente.



### Promemoria sullo stato del filtro



### Promemoria sull'installazione del filtro

Nessun filtro rilevato o il filtro installato non è certificato.



### Promemoria sulla sostituzione del filtro

I filtri devono essere sostituiti ogni 6-12 mesi. L'app invierà una promemoria quando la durata del filtro raggiunge il 10% o meno. Quando la durata del filtro scende al di sotto del 10%, il pulsante di accensione/standby lampeggerà ogni volta che si accende la macchina. Sostituire il filtro il prima possibile per garantire il normale funzionamento e una purificazione dell'aria ottimale.



### Come acquistare il filtro

Scansionare il codice QR o visitare il negozio online di Smartmi <https://www.smartmi.global.com> per ulteriori informazioni;

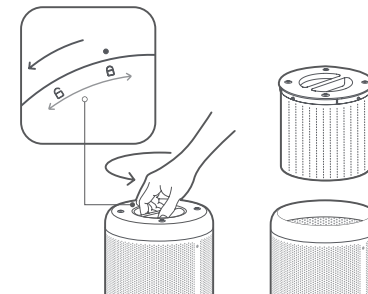
Nota:

- Sostituire il filtro in modo tempestivo quando richiesto.
- Si prega di acquistare filtri originali dai canali ufficiali.

### Sostituire il filtro

- 1 Capovolgere il purificatore e rimuovere il filtro ruotandolo in senso antiorario.
- 2 Sostituire il filtro seguendo le istruzioni contenute nel manuale utente.

Nota: spegnere il purificatore e scolgarlo dall'alimentazione prima di eseguire le seguenti operazioni.



### Ripristino del filtro

Dopo aver sostituito il filtro, tenere premuto il "Pulsante di cambio della modalità" per 5 secondi quando il dispositivo è acceso e il filtro sarà ripristinato dopo che il purificatore avrà emesso un segnale acustico.



## Manutenzione e cura

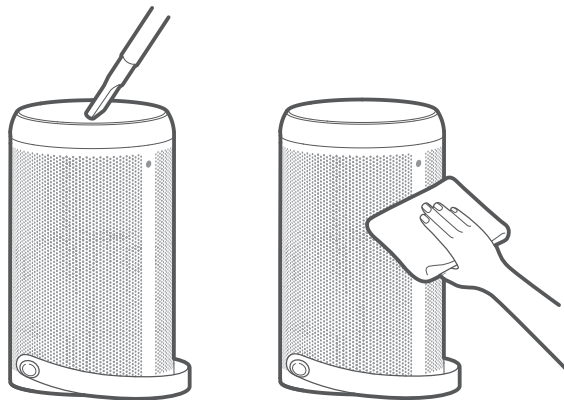
42

Spegnere il purificatore e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire le seguenti operazioni.

### Pulizia del vano del filtro

- 01 Capovolgere il purificatore e rimuovere il filtro ruotandolo in senso antiorario.
- 02 Utilizzare un'aspirapolvere per rimuovere la polvere dal foro di ventilazione e dalle pareti del vano, oppure pulirli con un panno morbido.
- 03 Reinstallare il filtro dopo la pulizia.

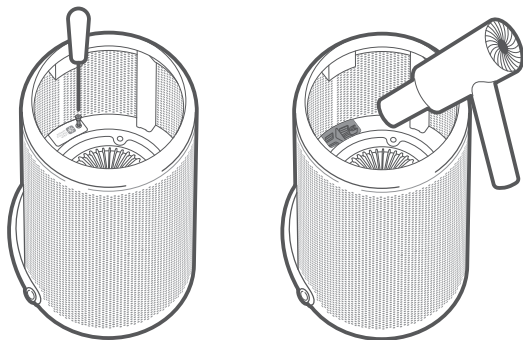
Nota: non lavare o spruzzare direttamente il corpo esterno del purificatore con acqua. Non pulire con un panno umido con acqua gocciolante per evitare che le gocce d'acqua scorrano nella parte inferiore del dispositivo.



### Pulizia del sensore laser per il particolato

- 01 Capovolgere il purificatore e rimuovere il filtro ruotandolo in senso antiorario.
- 02 Utilizzare un cacciavite per allentare le viti sul coperchio del sensore.
- 03 Rimuovere il coperchio e pulirlo con un asciugacapelli o una pistola ad aria compressa.
- 04 Al termine della pulizia, rimontare il coperchio sul sensore e serrare le viti.

Nota: NON pulire con aria calda.



## Specifiche

43

### Specifiche di base

Nome del prodotto	Air Purifier
Tipologia del prodotto	Air Purifier
Modello del prodotto	ZMKQJHQP21
Dimensioni del prodotto	φ 220 mm × 369mm
Peso netto del prodotto	Aprox. 3.3 kg
Area applicabile	16-28m <sup>2</sup>
Temperatura dell'ambiente di funzionamento	0-35 °C
Ingresso nominale dell'adattatore	100-240V~, 50/60Hz, 1,2A
Tensione nominale	24V ∓
Potenza nominale	45W
Rumore	≤58dB(A)
Efficienza di purificazione del PM	Altamente efficace
Tasso di erogazione di aria pulita (Particelle CADR)	240m <sup>3</sup> /h*
TVOC CADR ( CADR TVOC )	25m <sup>3</sup> /h*
CADR per il polline	145 cfm**
CADR per la polvere	130 cfm**
CADR per il fumo	120 cfm**

Specifica RF:  
Wi-Fi 2,4G (2400 – 2483,5 MHz). Potenza di uscita RF massima: < 20 dBm  
In condizioni normali di utilizzo, il dispositivo dovrebbe essere tenuto a distanza di separazione di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente

\* Misurato secondo lo standard G/BJZMK0001-2022

\*\* ANSI/AHAM AC-1-2020

### Adattatore di corrente

Informazioni pubblicate	Valore e precisione	Unità
Produttore	Zhongshan Baolijin Electronic Co.Ltd.	-
Identificativo del modello	BLJ48WD240200P-V	-
Tensione di ingresso	100-240	V~
Frequenza di ingresso CA	50/60	Hz
Tensione di uscita	24.0	V ∓
Corrente di uscita	2.0	A
Potenza di uscita	48.0	W
Efficienza media in modo attivo	88.71	%
Efficienza a basso carico (10%)	84.42	%
Consumo di energia a vuoto	0.084	W

## Informazioni sulla conformità a normative e standard

44

### Europa – Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo - Air Purifier, ZMKQJHQP21 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.smartmiglobal.com/doc.html>

### Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Jya è un marchio professionale di elettrodomestici di Smartmi Tech., anche vincitore di premi mondiali di design. Per ulteriori informazioni, si prega di visitare il sito web [eu.jyalife.com](http://eu.jyalife.com)

## ADVERTENCIA

45

- L'uso di questo prodotto non è previsto per utenti con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza o conoscenza limitate (compresi i bambini), a meno che non sia utilizzato in sicurezza sotto la supervisione o la direzione di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini, evitare che i bambini giochino con il dispositivo.
- Assicurarsi che il purificatore sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di eseguire la manutenzione.

## Precauciones

### Transporte

- Cuando mueva la máquina, asegúrese de detener la unidad principal y desconectar la electricidad.

### Instalación

- Cuando el filtro no está instalado correctamente, la unidad no se puede iniciar.
- La entrada de aire de la unidad debe estar a una distancia mínima de 20 cm de obstrucciones como paredes.

### Limpieza

- La limpieza regular de polvo, cabello e impurezas del filtro primario ayudará a reducir la presencia de bacterias.
- Limpie el polvo y las impurezas que bloquean la entrada de aire de la máquina. Esto permite evitar la disminución del volumen de entrada de aire.
- Cuando no se use durante un periodo extendido, cubra la salida de aire en la parte superior del

purificador para evitar la entrada de polvo en la salida de aire y las aspas del ventilador interior y mantener la máquina limpia.

- No utilice productos que contengan ingredientes oxidantes fuertes como hipoclorito de sodio, clorato de sodio, alcohol, etc. para limpiar la superficie de la máquina, para evitar decoloración o daño.

### Adaptador

Use el adaptador según



instrucciones siguientes para evitar incendios, descargas eléctricas o daños:

- Conecte a un enchufe de electricidad adecuado.
- No tire, retuerza ni doble excesivamente el adaptador de corriente, de lo contrario, los cables pueden quedar expuestos o romperse.
- Antes de realizar mantenimiento o de mover el purificador, debe desconectar la fuente de electricidad.
- Asegúrese de usar el adaptador de corriente que viene con la unidad. No use adaptadores de corriente de otras marcas.
- Cuando el adaptador de corriente está dañado, se debe comprar un reemplazo original del fabricante o del departamento de servicio posventa.

#### Batería

- Las sustancias químicas contenidas en la batería de iones de litio de este producto contaminarán el medio ambiente. Antes de desechar el producto, un profesional debe retirar la batería del producto y entregarla a la estación de reciclaje de baterías designada para su procesamiento centralizado. No dañe la carcasa de la batería para evitar daños.
- Antes de retirar la batería, es mejor agotarla y asegurarse de desconectar la fuente de electricidad.

- En el uso y mantenimiento diarios, no desmonte la batería usted mismo. Una vez desmontada la batería, el producto será desechado.
- Retire la moldura inferior a prueba de manipulaciones, retire los tornillos inferiores, desenchufe el cable de conexión a la electricidad, retire la base, retire la carcasa de metal, retire la rejilla y la placa de circuito, y retire la batería. No dañe la carcasa de la batería para evitar daños.

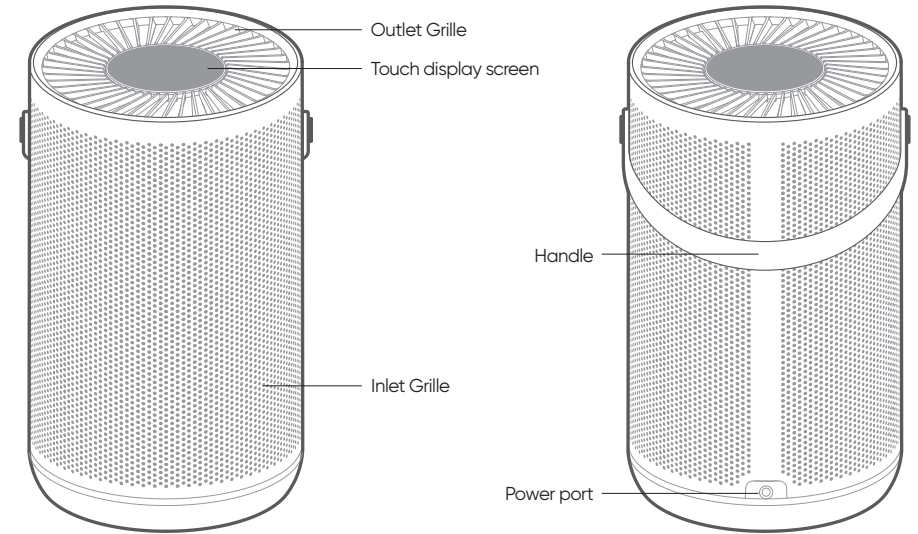
#### Durante el funcionamiento

- Si se produce algún ruido, olor anómalo, alta temperatura o rotación irregular del ventilador durante el uso, detenga el uso de inmediato.
- No ponga los dedos ni objetos extraños en los protectores, piezas móviles, o entradas y salidas de aire.
- No acerque cabellos, telas, etc. a la unidad, para evitar bloquear la entrada y la salida de aire.
- No se siente o se apoye en la unidad ni lo incline.
- Si se usa simultáneamente con electrodomésticos a gas (como estufas a gas, calentadores de agua, etc.), ventile para evitar el envenenamiento por monóxido de carbono.
- No vierta líquidos ni arroje polvos o sustancias finas en la salida de aire de la unidad.

#### Restricciones de uso

No utilice el producto en las situaciones siguientes, para evitar descargas eléctricas, incendios y otros daños:

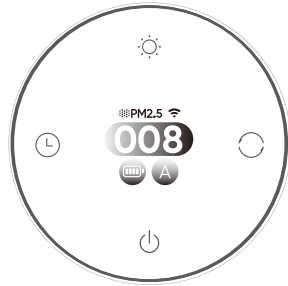
- Mantenga la unidad, especialmente la entrada de aire en la carcasa, alejada de aparatos con llama abierta (como candelabros, quemadores de incienso, estufas, chimeneas, colillas de cigarrillos, petardos, mecheros, pistolas de encendido electrónico, encendedores, braseros, etc.).
- Mantenga la unidad alejada de aparatos de calefacción de alta temperatura (como calentadores eléctricos, calentadores con ventilación, calentadores de pies, estufas eléctricas, planchas eléctricas, etc.), y evite la entrada de combustibles en la unidad.
- Lugares donde pueda volcarse fácilmente.
- Lugares con alta temperatura, humedad o exposición al agua como el baño.



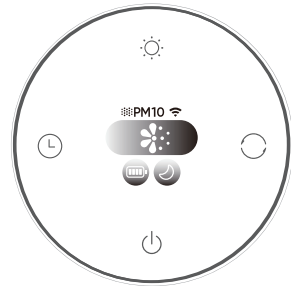
Front view

Rear view

Note: In this manual, the illustrations of the product and its accessories and the user interface are schematic diagrams for reference only. The actual product may vary from that shown in the schematic diagrams due to product updates and upgrades. Please refer to the actual product.



Interfaz principal PM2.5



Interfaz principal PM10



Botón de encendido/espera



Botón de brillo



Botón de modo



Botón de temporizador



Modo de funcionamiento

- (A) Automático: Según la calidad del aire en el ambiente, se ajusta automáticamente la eficiencia de purificación.
- (Z) Dormir: Funcionamiento con ruido ultrabajo.
- (F) Favorita: Se establece de forma predeterminada como nivel de funcionamiento máximo, el área de uso se puede configurar a través de la aplicación, la eficiencia de purificación se puede ajustar y la configuración se puede guardar.



Visualización del valor de PM2.5

El número es el valor de PM2.5, y el color indica el nivel actual de contaminantes:

- 1-20 Verde — Saludable
- 21-35 Amarillo — Contaminación leve
- 36-55 Naranja — Contaminación intermedia
- >55 Rojo — Contaminación grave



Luz indicadora de batería

- Durante la carga, la barra actual de la batería parpadea y la luz indicadora de la batería es verde.
- Una vez que la batería está completamente cargada, la luz indicadora de batería es verde, como se muestra en la figura.



Visualización del valor de PM10

Cambia de color según la concentración de PM10:

- 7-12 Verde — Saludable
- 13-17 Amarillo
- 18-24 Naranja
- >24 Rojo

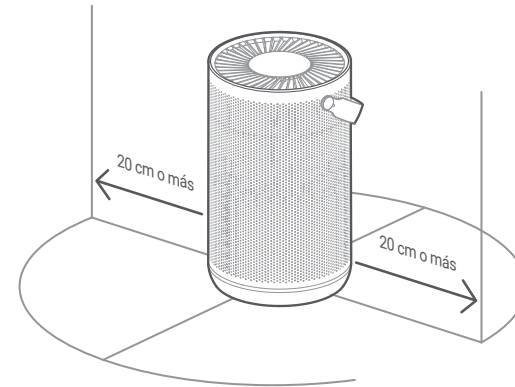
Nota: Cuando tanto el valor de PM2.5 como el de PM10 están en verde, solo se muestra el valor de PM2.5. Cuando hay una diferencia de nivel, se muestra el más grave.



Luz indicadora de Wi-Fi

Estado de la batería:

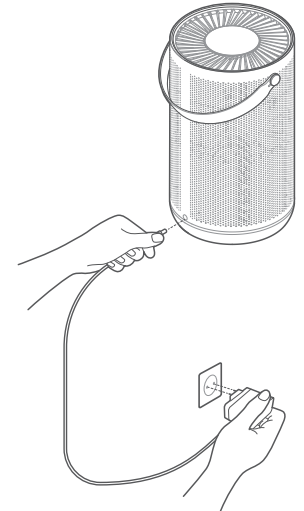
- La luz indicadora de la batería es gris durante el uso sin conexión eléctrica.
- Cuando el nivel de la batería disminuye a 2 barras, la luz indicadora de la batería se vuelve amarilla.
- Naranja cuando disminuye a 1 barra.



Ubicación

Para obtener el mejor rendimiento del purificador de aire, la entrada de aire de la unidad debe mantener una cierta distancia con la pared y otras obstrucciones durante el proceso de uso (consulte la imagen de arriba para obtener más detalles).

Nota: Al usar el purificador, se recomienda cerrar las puertas y ventanas para lograr un mejor efecto.



Conexión a la electricidad

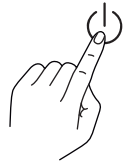
Primero conecte el adaptador al conector de la alimentación en la parte inferior de la unidad, luego conecte a la electricidad.



### Encender / esperar

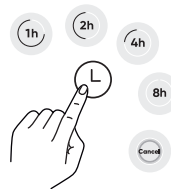
Toque el "Botón de encendido / espera" para encender la máquina.

Una vez encendido, toque el "Botón de encendido / espera" para apagar la máquina.



### Temporizador

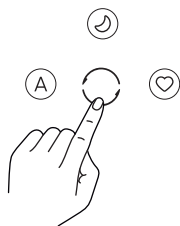
Con la unidad encendida, haga clic en el "Botón de temporizador", el tiempo del temporizador alternará según el orden "1h-2h-4h-8h-cancelar", y se estará en espera automáticamente una vez que el temporizador termine el funcionamiento.



Nota: Una vez configurada, la interfaz principal se cambia para mostrar el tiempo restante en el temporizador.

### Cambio de modo

Con la unidad encendida, toque el "Botón de modo" para cambiar el modo de operación.



### Visualización de batería y carga

**Conectado a la electricidad**  
Después de conectar el purificador a la electricidad, la pantalla se verá como en la figura derecha, y luego volverá a mostrar la interfaz principal o se apagará la pantalla.

#### Batería completamente cargada

Una vez que el purificador esté completamente cargado, la pantalla se mostrará como en la figura derecha, y luego volverá a mostrar la interfaz principal o se apagará la pantalla.

#### Utilizando energía de la batería

Cuando la unidad está encendida, si se corta la fuente de electricidad, la pantalla se verá como en la figura derecha y luego volverá a la interfaz principal.



### Ajuste de brillo / luz nocturna

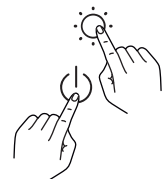
Con la unidad encendida, haga clic en el "Botón de brillo" para recorrer las opciones de brillo de la pantalla (brillo completo, brillo medio, apagado). Manteniendo presionado el "Botón de brillo" durante 3 segundos, la luz nocturna se apagará poco a poco; presionando nuevamente durante 3 segundos, la luz nocturna se encenderá gradualmente.



Nota: Se puede ajustar el color RGB de la luz nocturna en la aplicación.

### Apagar / encender uso de la batería

Manteniendo presionado el "Botón de brillo" y el "Botón de encendido / espera" al mismo tiempo durante 5 s, el purificador emitirá un sonido de aviso, y se apagará / encenderá el uso de la batería.



Nota: Después de conectar a la electricidad, la unidad utiliza el adaptador de corriente para suministrar energía y cargar la batería. Cuando se desconecta la electricidad, la batería se enciende automáticamente. Una vez agotada la batería, la unidad se apagará.

### Conexión a la aplicación Smartmi Link

Este producto se ha conectado a la aplicación Smartmi Link y se puede controlar a través de la aplicación Smartmi Link. Escanee el código QR o busque "Smartmi Link" en la tienda de aplicaciones para descargar e instalar la aplicación Smartmi Link. Abra la página principal de "Smartmi Link" y toque el símbolo "+" en el centro de la página para añadir dispositivos de acuerdo con las instrucciones de la aplicación.



Nota:

- Asegúrese de que la red Wi-Fi esté disponible, acceda a Internet normalmente y coloque su teléfono lo más cerca posible de este producto (este producto no es compatible con la red 5G).
- El nombre correspondiente de este producto en la lista de dispositivos de la aplicación es "Purificador de Aire Smartmi P2".

### Reinicio de Wi-Fi

Manteniendo presionado el "Botón de modo" y el "Botón de temporizador" en la pantalla al mismo tiempo durante 5 s, el purificador emitirá un sonido de aviso y se realizará el reinicio de Wi-Fi.



### Activar / desactivar Wi-Fi

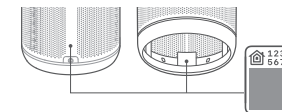
Mantenga presionado el "Botón de temporizador" durante 5 s para activar / desactivar Wi-Fi



### Control inteligente de Apple HomeKit

- 1 Abra la aplicación Casa en su iPhone o iPad.
- 2 Haga clic en "Agregar accesorios" y siga las instrucciones en la aplicación para escanear el código de instalación para HomeKit en la etiqueta del producto (hay 2 lugares en la unidad, consulte la ilustración para obtener más detalles), o ingrese el código de configuración de 8 dígitos que se encuentra sobre el código de instalación para HomeKit, para completar el acceso a la aplicación Casa de Apple.

Después de conectar este producto al dispositivo desde HomeKit, puede vincularse a la aplicación Smartmi Link. Abra la página de información personal de la aplicación Smartmi Link, haga clic en "Información de HomeKit" en la página y acceda al dispositivo HomeKit de acuerdo con las indicaciones de la aplicación. Los dispositivos conectados desde la aplicación Smartmi Link también se pueden agregar a HomeKit. Abra la página de control de dispositivos de la aplicación Smartmi Link, haga clic en "Agregar a HomeKit" en la configuración y acceda a HomeKit de acuerdo con las indicaciones de la aplicación.



Código de configuración de Homekit

### Resetting Purifier

Manteniendo presionado el "Botón de modo" y "Botón de encendido / espera" al mismo tiempo durante 10 s, el purificador emitirá un sonido de aviso y se reiniciará la unidad.



Nota:

- Asegúrese de que la red Wi-Fi esté disponible, acceda a Internet normalmente y coloque su teléfono móvil lo más cerca posible del producto (este producto no es compatible con la red 5G)
- Para controlar este accesorio compatible con Homekit, se recomienda usar iOS 13.0 o superior.
- No pierda el código de configuración de HomeKit. Si se restablece la configuración de fábrica, al acceder al HomeKit, necesitará escanear nuevamente el código de instalación para HomeKit.
- Apple es propietaria de las marcas comerciales de iPad y iPhone, que están registradas en los Estados Unidos y otros países.
- Para controlar automáticamente este accesorio compatible con HomeKit mientras está fuera de casa, debe configurar su HomePod, Apple TV o iPad como centro de su hogar. Se recomienda que actualice al software y sistema operativo más reciente.

### Protector de pantalla

Si la unidad no está en operación durante 60 s, se visualizará la animación del protector de pantalla, el color del protector de pantalla refleja la calidad del aire. Presione cualquier botón para volver a la página en uso anterior al protector de pantalla.



## Aviso sobre el estado del filtro



## Aviso sobre la instalación del filtro

El purificador no detecta el filtro o el filtro instalado no es original.



## Aviso sobre el reemplazo del filtro

El periodo de reemplazo del filtro es 6 - 12 meses, cuando el purificador detecte que la vida útil del filtro es  $\leq 10\%$ , la aplicación emitirá un aviso de reemplazo.

Cuando la vida útil del filtro es inferior al 10%, cada vez que encienda la máquina, el botón de encendido / espera parpadeará para recordarle. Para garantizar el funcionamiento normal de la máquina y el efecto de purificación, reemplace el filtro lo antes posible.



## Cómo comprar el filtro

Escanee el código QR o visite la tienda en línea de Smartmi <https://www.smartmiglobal.com> para obtener más información.

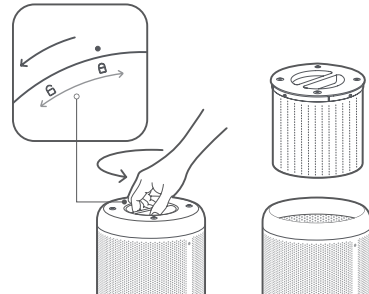
## Nota:

- Reemplace el filtro a tiempo de acuerdo con el aviso de la vida útil del filtro.
- Compre filtros originales a través de los canales oficiales.

## Cambio del filtro

- 1 Voltee la máquina y gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para sacarlo.
- 2 Siga las instrucciones de reemplazo que se encuentran en el paquete del filtro para reemplazarlo.

Nota: Asegúrese de detener y apagar la unidad antes de realizar las siguientes operaciones.



## Reconfigurar el filtro

Después de reemplazar el filtro, mantenga presionado el "Botón de modo" durante 5 s con la unidad encendida. El purificador emitirá un sonido de aviso y el filtro se restablecerá.

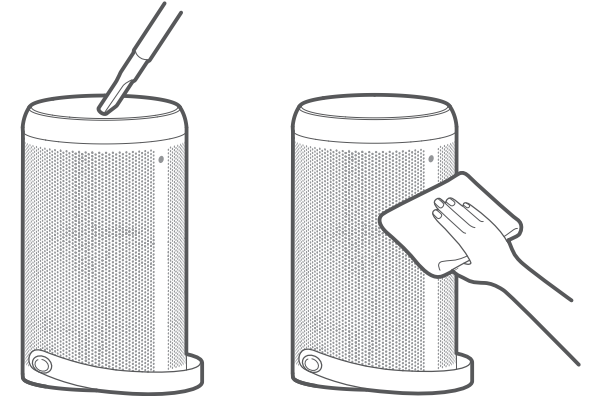


Asegúrese de detener y apagar el purificador antes de realizar las siguientes operaciones.

## Limpieza del compartimiento del filtro

- 01 Voltee la máquina y gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo.
- 02 Use una aspiradora para limpiar el polvo adherido a las rejillas de ventilación y las paredes del compartimento, o limpie con un paño suave.
- 03 Vuelva a instalar el filtro después de la limpieza.

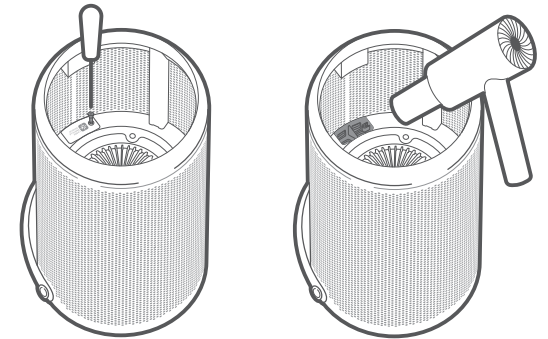
Nota: Está prohibido lavar o rociar directamente la carcasa de la máquina con agua. No limpie con un paño mojado goteante para evitar que las gotas de agua fluyan hacia la parte inferior de la unidad.



## Limpieza del sensor de partículas láser

- 01 Voltee la máquina y gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo.
- 02 Desatornille los tornillos de fijación de la tapa del sensor.
- 03 Retire la tapa del sensor y limpie el sensor con un soplador o pistola de aire.
- 04 Después de la limpieza, vuelva a colocar la tapa del sensor y asegure los tornillos de fijación.

Nota: No utilice aire caliente.



## Especificaciones

Nombre del Producto	Air Purifier
Tipo de Producto	Air Purifier
Modelo	ZMKQJHQP21
Dimensiones	φ 220 mm × 369mm
Peso neto	Aprox. 3.3 kg
Área de aplicación	16-28m <sup>2</sup>
Temperatura ambiente de aplicación	0~35 °C
Entrada Nominal del Adaptador	100-240V~ ,50/60Hz, 12A
Tensión nominal	24V =
Potencia nominal	45W
Ruido	≤58dB(A)
Eficiencia energética de la purificación de material particulado	Alta eficiencia
Tasa de suministro de aire limpio sin partículas (material particulado CADR)	240m <sup>3</sup> /h*
TVOC CADR ( CADR TVOC )	25m <sup>3</sup> /h*
CADR de polen	145 cfm**
CADR de polvo	130 cfm**
CADR de humo	120 cfm**

## Especificaciones de RF:

Wi-Fi 2.4G (2400 - 2483.5 MHz), Max. Potencia de salida RF: <20 dBm  
 En condiciones de uso normal, este equipo debe mantenerse a una distancia de separación de al menos 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario

\* Medido según el estándar Q/BJZMK0001-2022

\*\* ANSI/AHAM AC-1-2020

## Adaptador de Corriente

Información Publicada	Valor y Precisión	Unidad
Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co.Ltd.	-
Identificador de Modelo	BLJ48WD240200P-V	-
Voltaje de Entrada	100-240	V~
Frecuencia CA de Entrada	50/60	Hz
Voltaje de Salida	24.0	V =
Corriente de Salida	2.0	A
Potencia de Salida	48.0	W
Eficiencia Activa Promedio	88.71	%
Eficiencia con Carga Baja (10 %)	84.42	%
Consumo de Energía Sin Carga	0.084	W

## Europa – Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. declara que el equipo de radio – Air Purifier, tipo ZMKQJHQP21 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de web: <https://www.smartmiglobal.com/doc.html>

## Información sobre eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE según la directiva 2012/19 / UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recolección designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos, por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclaje correctos ayudarán a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación, así como los términos y condiciones de dichos puntos de recogida.

Jya es una marca de purificación de aire profesional de Smartmi Tech., que ha ganado muchos premios internacionales de diseño. Para obtener más información, visite [eu.jyalife.com](http://eu.jyalife.com)

- Дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут использовать это устройство под наблюдением или после получения инструкций по технике безопасности и осознания возможных рисков.
- Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу.
- Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что очиститель выключен, и шнур питания отсоединен от розетки.

## Меры предосторожности

### Хранение и транспортировка

- Перед перемещением выключите очиститель воздуха и выньте штепсель из розетки.
- Рекомендуется хранить устройство в собранном виде в сухом прохладном месте.
- Устройство следует размещать вдали от источников тепла и вне зоны попадания прямых солнечных лучей.
- Не транспортируйте при экстремальных температурах.

### Установка

- Не включайте очиститель воздуха, если фильтрующий элемент

установлен неправильно.

- Между воздухозаборными отверстиями и стенами или другими предметами должно оставаться расстояние минимум 20 см.

### Очистка

- Часто удаляйте пыль, волосы и другие частицы с внешнего сетчатого экрана фильтра, чтобы снизить вероятность роста бактерий.
- Удаляйте пыль, волосы и частицы из воздухозаборных отверстий очистителя воздуха, чтобы не допустить снижения забора

воздуха.

- Накройте выпускное отверстие воздуха, чтобы не допустить попадания пыли, волос и других частиц, когда очиститель воздуха не используется в течение длительного времени.
- Во избежание изменения окраски или повреждения устройства не рекомендуется использовать средства, содержащие гипохлорит натрия, хлорит натрия, спирт и другие сильные окислители, для протирания его поверхностей.

### Адаптер питания

- Во избежание возникновения пожара, поражения током или повреждения продукта при использовании адаптера питания необходимо соблюдать следующие указания:
- Вставлять адаптер питания разрешается только в розетки источника питания, соответствующие параметрам штепселя адаптера.
- Не следует подвергать адаптер питания чрезмерному растяжению, выворачиванию или скручиванию, так как это может привести к обнажению жил кабеля или их разрыву.
- Всегда вынимайте шнур электропитания очистителя воздуха из розетки при выполнении технического обслуживания или перемещении очистителя воздуха.
- Используйте адаптер питания, который поставляется в комплекте с основным устройством. Не следует использовать адаптеры питания других марок или производителей.
- В случае выхода адаптера питания из строя для его замены следует приобрести оригинальные продукты от производителя или продукты, поставляемые отделом послепродажного обслуживания.

### Аккумуляторная батарея

Химические вещества, содержащиеся во встроеном литий-ионном аккумуляторе, могут загрязнять окружающую

среду. Перед утилизацией изделия аккумуляторная батарея должна быть извлечена специалистом и передана в специализированный пункт утилизации аккумуляторов для централизованной утилизации. Во избежание получения травм не повреждайте корпус батареи.

- Перед извлечением батареи убедитесь, что она разряжена, и источник питания отключен.
- В ходе ежедневного использования и обслуживания устройства запрещается самостоятельно разбирать аккумуляторную батарею. После разборки изделие необходимо будет утилизировать.
- Отсоедините накладку, защищающую от вскрытия, в нижней части устройства, выверните нижние винты, выньте шнур питания из розетки, извлеките основание, снимите металлический корпус, демонтируйте решетку и печатную плату, а затем извлеките аккумуляторную батарею. Во избежание получения травм не повреждайте корпус батареи.

### В процессе использования

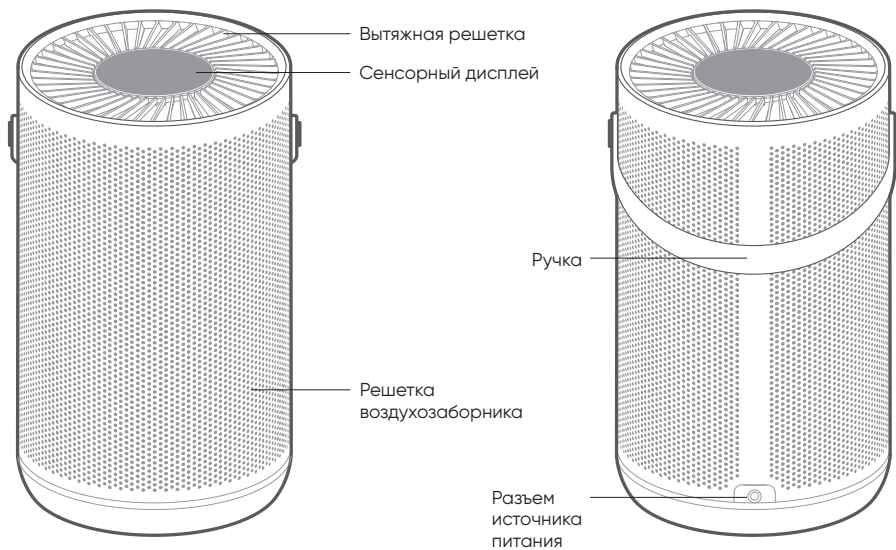
- Немедленно прекратите использование очистителя воздуха при появлении необычных шумов, неприятного запаха, перегреве или неравномерном вращении вентилятора.
- Не вставляйте пальцы или инородные предметы в защитные детали, подвижные детали,

воздухозаборные отверстия или выпускные отверстия воздуха.

- Не допускайте попадание в очиститель воздуха таких предметов, как волосы или ткань, чтобы избежать закупоривания воздухозаборных отверстий или выпускных отверстий воздуха.
- Не сидите на очистителе, не опирайтесь на него и не наклоняйте его.
- При использовании вместе с газовым оборудованием (например, газовыми печами или водонагревателями) обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы избежать отравления угарным газом.
- Не наливайте какую-либо жидкость, не насыпайте порошки или какие-либо другие вещества и выпускное отверстие воздуха очистителя воздуха.

### Ограничения по использованию

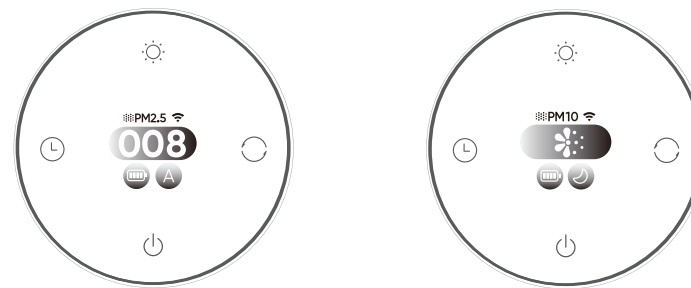
- Не используйте очиститель воздуха при следующих обстоятельствах, поскольку это может привести к поражению электрическим током, пожару или другому ущербу:
- Около источников открытого пламени, например, свечей, каминов, плит, сигарет, хлопушек, зажигалок, универсальных горелок, акалитов или жаровен.
- В неустойчивом положении, когда очиститель воздуха легко может перевернуться.
- В среде с чрезвычайно высокой температурой, влажностью или сыростью, например, в ванной.



Лицевая сторона

Тыльная сторона

Примечание: в настоящем Руководстве изображения изделия и его аксессуаров, а также пользовательского интерфейса являются только схематическими и служат для справки. Фактическое изделие может отличаться от изображений из-за обновлений и усовершенствований изделия. См. фактическое изделие.



Главный интерфейс для частиц PM2.5

Главный интерфейс для частиц PM10



Кнопка включения/  
режима ожидания



Кнопка выбора  
режима



Режим работы в соответствующем  
положении

**A** Автоматический: Автоматическая регулировка эффективности очистки в зависимости от качества воздуха в помещении

**⌚** Спящий режим: Работа в режиме сверхнизкого уровня шума

**⌚** Избранный: Значения по умолчанию установлены на максимум; задайте пользовательскую зону, которую должно охватить устройство, отрегулируйте эффективность очистки и сохраните настройки через приложение.



Кнопка регулировки  
яркости



Кнопка установки  
времени

PM2.5  
008

Отображение значений  
концентрации частиц PM2.5

Число указывает на значение концентрации частиц PM2.5, а цвет – текущий уровень загрязнения:

1-20		— Полезный для здоровья
21-35		— Небольшое загрязнение
36-55		— Умеренное загрязнение
>55		— Сильное загрязнение



Индикатор уровня заряда батареи

Состояние подключения

В процессе зарядки мигает индикатор текущего уровня мощности, а индикатор уровня заряда батареи горит зеленым цветом.

Когда батарея полностью заряжена, индикатор уровня заряда батареи горит зеленым цветом, как показано на рисунке.

PM10

Отображение значений  
концентрации  
частиц PM10

Цвет меняется в зависимости от концентрации частиц PM10:

7-12		Желтый
13-17		Оранжевый
>17		Красный

Подсказка: Если параметры PM2.5 и PM10 зеленого цвета, отображается только значение PM2.5. Если есть разница между уровнями, отображается более опасный уровень.



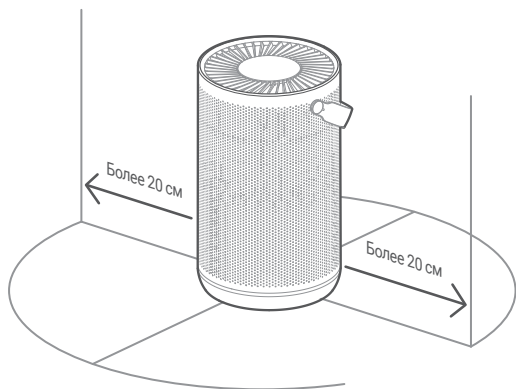
Индикатор  
Wi-Fi

Состояние батареи

Когда питание выключено, индикатор питания горит серым цветом.

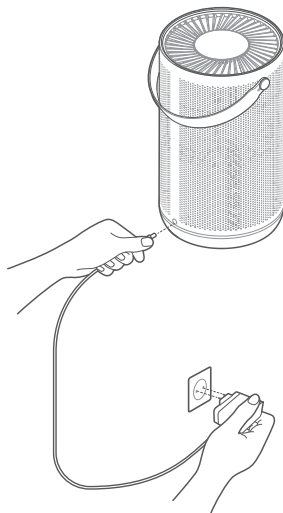
Когда заряд снижается до 2 элементов, индикатор питания становится желтым.

Он становится оранжевым, когда уровень заряда батареи падает до 1 элемента.



**Размещение** Для оптимального использования характеристик очистителя воздуха необходимо, чтобы воздухозаборник главного устройства в процессе работы располагался на определенном расстоянии от стены и других преград (пример показан на изображении выше).

Подсказка: для обеспечения оптимального эффекта очистки во время работы очистителя рекомендуется закрывать двери и окна.



**Подключение к источнику питания** Подключите адаптер питания к разъему источника питания, расположенному в нижней части главного устройства. Включите адаптер питания в розетку.

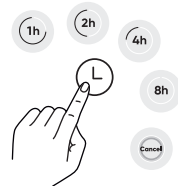
### Включение/Режим ожидания

Для включения устройства дотроньтесь до кнопки "Включение/Режим ожидания". Для выключения устройства дотроньтесь до кнопки "Включение/Режим ожидания" во включенном состоянии устройства.



### Установка времени

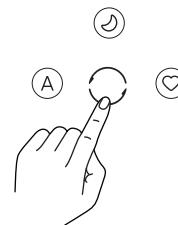
Во включенном состоянии устройства кликните один раз кнопку "Установить время", установленное время будет циклически повторяться в формате "1 час-2 часа-4 часа-8 часов-отменить", также запустится отсчет времени, после завершения отсчета установленного времени устройство автоматически перейдет в режим ожидания.



Подсказка: В главном интерфейсе отображается оставшееся время после его установки.

### Переключение режимов

Когда устройство включено, нажмите кнопку выбора режима для переключения между режимами работы.



### Индикация уровня заряда батареи и заряда

**Подключен источник питания** После подключения очистителя к источнику питания экран будет выглядеть так, как показано на рисунке справа. Затем на экране появится главный интерфейс или он выключится.



**Полная зарядка** Когда очиститель полностью заряжен, экран будет выглядеть так, как показано на рисунке справа. Затем на экране появится главный интерфейс или он выключится.



### Питание от аккумуляторной батареи

При отключении питания после включения устройства экран будет выглядеть так, как показано на рисунке справа. Затем на экране появится главный интерфейс.



### Регулировка яркости дисплея/ночной подсветки.

Чтобы переключить параметры яркости экрана (полная яркость, половинная яркость и отключение), нажмите кнопку регулировки яркости, когда устройство находится в рабочем состоянии. Чтобы приглушить ночную подсветку, нажмите и удерживайте кнопку регулировки яркости в течение 3 секунд. Чтобы постепенно увеличить яркость подсветки, нажмите и удерживайте кнопку регулировки яркости еще 3 секунд.



Подсказка: RGB-цвет подсветки (красный, зеленый, синий) можно настроить в приложении

### Выключение/включение питания от аккумуляторной батареи

Одновременно нажмите и удерживайте кнопку «Регулировка яркости» и кнопку «Включение/Режим ожидания» в течение 5 секунд, пока очиститель не издаст сигнал предупреждения; это означает, что можно выключить/включить питание от батареи.



Подсказка: Во включенном состоянии устройство использует адаптер питания для подачи питания и зарядки аккумуляторной батареи, после отключения устройства от розетки автоматически активируется аккумуляторная батарея. После израсходования заряда аккумулятора устройство выключается.



## Подключение к Smartmi Link APP

Данный продукт уже подключен к приложению Smartmi Link APP. Им можно управлять с помощью приложения Smartmi Link APP. Отсканируйте QR-код или найдите приложение Smartmi Link в магазине приложений, загрузите и установите Smartmi Link APP. Откройте домашнюю страницу Smartmi Link APP и нажмите «+» в странице, чтобы в соответствии с подсказками в приложении добавить устройства.



## Внимание:

- Убедитесь в доступности сети Wi-Fi и возможности нормального доступа в интернет. По возможности старайтесь, чтобы мобильный телефон располагался как можно ближе к данному продукту (данный продукт не поддерживает сеть стандарта 5G).
- В списке устройств APP данный продукт называется «Smartmi Air Purifier P2»

## Сброс модуля Wi-Fi

Одновременно нажмите и удерживайте кнопку выбора режима и кнопку установки времени в течение 5 секунд. Wi-Fi можно сбросить после звукового сигнала очистителя.

## Включение/выключение Wi-Fi

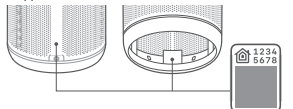
Press and hold the Timing Button for 5s. The Wi-Fi can be turned off/on after the purifier has beeped.



## Интеллектуальное управление Apple HomeKit

- 1 Откройте домашнее приложение в iPhone или iPad.
- 2 Чтобы подключиться к домашнему приложению Apple APP, нажмите «Добавить аксессуар», после чего согласно подсказкам в приложении отсканируйте расположенный на наклейке на продукте HomeKit setup code (располагается в двух местах на корпусе, подробное описание приводится на схеме), или введите 8-значный код установки, расположенный над HomeKit setup code.

После подключения этого продукта к устройству из HomeKit его можно привязать к приложению Smartmi Link APP. Для этого нужно открыть страницу приложения Smartmi Link APP, нажать на расположенную на странице кнопку «Информация о HomeKit» и согласно подсказкам в приложении подключиться к устройству HomeKit. Кроме этого, устройства, подключенные к Smartmi Link APP, также можно добавлять в HomeKit. Для этого нужно открыть страницу управления устройствами Smartmi Link APP, в разделе настроек нажать на кнопку «Добавить в HomeKit» и согласно подсказкам в приложении подключиться к HomeKit.



HomeKit Setup Code

## Сброс настроек устройства

Одновременно нажмите и удерживайте кнопку «Переключение режима» и кнопку «Включение/Режим ожидания» на дисплее в течение 10 секунд, пока очиститель не издаст сигнал предупреждения; это означает, что сброс настроек устройства успешно выполнен.



## Внимание:

- Убедитесь в доступности сети Wi-Fi и возможности нормального доступа в интернет. По возможности старайтесь, чтобы мобильный телефон располагался как можно ближе к данному продукту (данный продукт не поддерживает сеть стандарта 5G).
- Для управления этим аксессуаром, совместимым с HomeKit, рекомендуется использовать версию iOS 13.0 или выше.
- Не теряйте код конфигурации сети HomeKit! После восстановления заводских настроек для подключения к HomeKit потребуются снова отсканировать HomeKit setup code.
- Компания Apple является владельцем товарных знаков iPad и iPhone, которые зарегистрированы в США и других странах.
- Чтобы получить возможность автоматически управлять этим аксессуаром поддержкой HomeKit и использовать его вне дома, нужно настроить HomePod, Apple TV или iPad в качестве домашнего центра. Также рекомендуется обновить программное обеспечение и операционную систему до последней версии.

## Экранная заставка

Через 60 секунд бездействия на экране появляется анимационная заставка, и цвет заставки отражает качество воздуха. Для восстановления предыдущего состояния нажмите любую кнопку.



## Напоминание о состоянии фильтра



## Напоминание об установке фильтра

Фильтр не обнаружен или установленный фильтр не сертифицирован.



## Напоминание о замене фильтрующего элемента

Период замены фильтрующего элемента составляет 6–12 месяцев. Когда очиститель обнаружит, что срок службы фильтрующего элемента составляет ≤10 %, в приложении появится соответствующее напоминание о замене.

Когда срок службы фильтрующего элемента станет меньше 10%, в качестве напоминания каждый раз при включении устройства будет мигать кнопка включения/режима ожидания. В этом случае, чтобы гарантировать нормальную работу очистителя и оптимальный эффект очистки, следует как можно скорее заменить фильтрующий элемент.



## Как приобрести фильтрующий элемент

Чтобы получить больше информации, отсканируйте QR-код или зайдите на страницу онлайн-магазина Smartmi <https://www.smartmiglobal.com>.

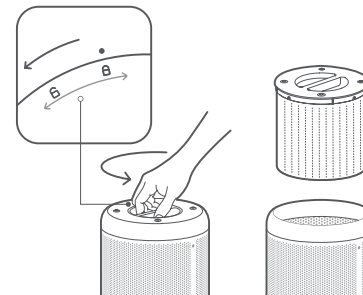
## Подсказка:

- Не забывайте своевременно менять фильтр после появления соответствующей подсказки.
- Приобретайте соответствующие сертифицированные фильтры только у официальных поставщиков.

## Замена фильтрующего элемента и сброс настроек

- 1 Переверните устройство и поверните фильтрующий элемент в направлении против часовой стрелки, чтобы извлечь элемент.
- 2 Замените фильтрующий элемент согласно указаниям по замене, приведенным в инструкции на упаковке фильтрующего элемента.

Внимание: нижеперечисленные операции разрешается производить только после остановки работы главного устройства и отключения питания.



## Сброс фильтра

Замените фильтр, а затем нажмите и удерживайте кнопку выбора режима в течение 5 секунд при включенном устройстве. После успешного сброса фильтра очиститель издаст звуковой сигнал.

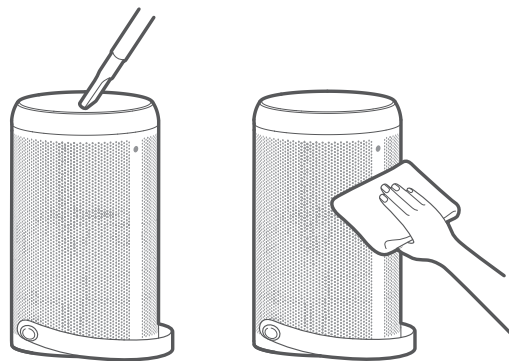


Нижеперечисленные операции разрешается производить только после остановки работы очистителя и отключения питания.

### Чистка отсека фильтрующего элемента

- 01 Переверните устройство и поверните фильтрующий элемент в направлении против часовой стрелки, чтобы извлечь элемент.
- 02 С помощью пылесоса удалите пыль с вентиляционных отверстий и стенок отсека или легко протрите их мягкой тканью.
- 03 После завершения чистки установите фильтрующий элемент на место.

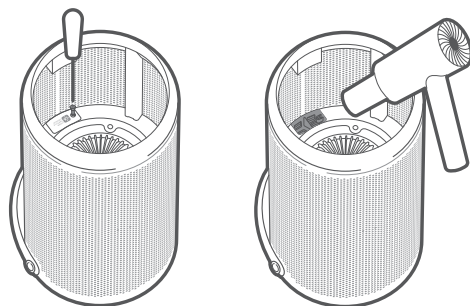
Внимание: запрещается прополаскивать отсек фильтрующего элемента водой или допускать попадание брызг на корпус устройства снаружи.  
· Запрещается использовать для протирания влажную тряпку, чтобы предотвратить попадание капель воды в нижнюю часть устройства



### Чистка лазерного датчика гранулированных веществ

- 01 Переверните устройство и поверните фильтрующий элемент в направлении против часовой стрелки, чтобы извлечь элемент.
- 02 Отверткой выкрутите крепежные болты крышки датчика.
- 03 Снимите крышку датчика и с помощью пылесоса или сжатым воздухом прочистите датчик.
- 04 После завершения чистки установите крышку датчика место и заверните крепежные болты.

Внимание: ни в коем случае не используйте горячий воздух.



Голосовая подсказка / признак	Возможная причина	Решение
Не включается	1. Плохо подсоединен провод питания 2. Температура окружающей среды не соответствует требованиям	1. Убедитесь, присутствует ли питание в розетке 2. Убедитесь, что вилка блока питания подсоединена к розетке надлежащим образом 3. Используйте продукт в диапазоне температуры окружающей среды 0-35°C
Аномальные звуки при эксплуатации	1. Неправильная установка фильтрующего элемента 2. В главное устройство попал посторонний предмет	1. Снимите фильтрующий элемент, устранив посторонние предметы 2. Установите заново фильтрующий элемент
APP/He удается подключиться к приложению	1. Проблемы с сетью 2. Отключение Wi-Fi из-за ошибочной эксплуатации	1. Можно подключаться только к сети Wi-Fi 2.4G, включите на роутере DHCP 2. Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд "Кнопку установки времени", включите Wi-Fi 3. Переустановите Wi-Fi, подключитесь заново к Wi-Fi
Короткая продолжительность непрерывной работы батареи	1. Температура окружающей среды не соответствует требованиям	1. Используйте продукт в диапазоне температуры окружающей среды 0-35°C
Сбой установки фильтрующего элемента	1. Неправильная установка фильтрующего элемента	1. Установите заново фильтрующий элемент
Отсутствует сигнал предупреждения продукта	1. Звуковые подсказки отключены приложением	1. Подключитесь к приложению, включите звуковые подсказки
Не загорается ночной свет	1. Ночной свет отключен приложением	1. Подключитесь к приложению, включите ночной свет
Не меняется (сбой) состояние значений на дисплее	1. Проблемы с ПО	1. Отключите питание на 5 секунд и более, а затем заново подключите устройство к питанию 2. Переустановите очиститель (одновременно нажмите и удерживайте в течение 10 секунд "Кнопку переключения режимов" и "Кнопку включения/перехода в ждущий режим" на дисплее)



# Технические характеристики

66

## Основные параметры

Название изделия	Air Purifier
Тип изделия	Очиститель воздуха
Модель	ZMKQJHQP21
Размеры	φ 220 mm × 369mm
Вес нетто	Аprox. 3.3 kg
Площадь применения	16~28m <sup>2</sup>
Температура рабочей среды	0~35 °C
Номинальный вход адаптера	100~240V~, 50/60Hz, 1.2A
Номинальное напряжение	24V ~
Номинальная мощность	45W
Уровень шума	≤58dB(A)
Эффективность очистки от взвешенных частиц	Высокоэффективный
Скорость очистки для твердых частиц CADR (твердые частицы)	240m <sup>3</sup> /h*
Производительность очистки воздуха 25m <sup>3</sup> /h* от общих летучих органических соединений (CADR TVOC)	
CADR для пыльцы	145 cfm**
CADR для пыли	130 cfm**
CADR для дыма	120 cfm**
Торговая марка	Smartmi
Назначение	Очистка воздуха в помещении
Страна изготовления	Китай

Температура хранения	от -10°C до 40 °C
Влажность при хранении	5%~90% RH
Сведения об импортере указаны на упаковке.	
Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.	
* Ссылочный стандарт: GB/JZMK0001-2022	
** ANSI/AHAM AC-1-2020	

## Блок питания

Параметр	Значение	Ед. изм.
Производитель	Zhongshan Baolijin Electronic Co.Ltd.	-
Идентификатор модели	BLJ48WD240200P-V	-
Входное напряжение	100-240	V~
Частота переменного тока на входе	50/60	Hz
Выходное напряжение	24.0	V ~
Выходной ток	2.0	A
Выходная мощность	48.0	W
Средний активный КПД	88.71	%
КПД при низкой нагрузке (10%)	84.42	%
Расход мощности на холостом ходу	0.084	W

# Информация о соответствии требованиям

67

## Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Настоящим компания Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. заявляет, что радиооборудование - Air Purifier, тип ZMKQJHQP21 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://www.smartmiglobal.com/doc.html>



Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

## Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти

## Радиочастотные характеристики:

Wi-Fi 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц), макс. выходная радиочастотная мощность: <20 дБм. В нормальных условиях использования это устройство должно располагаться так, чтобы между антенной и пользователем сохранялось расстояние не менее 20 см.

Juя – это бренд профессиональной бытовой техники компании Smartmi Tech, а также обладатель мировых наград в сфере дизайна.

Для получения дополнительной информации перейдите на сайт [eu.jyalife.com](http://eu.jyalife.com)

Manufactured by: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.  
Address: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China  
For detailed e-manual, please go to <https://www.smartmiglobal.com/pages/manual>  
For more information, please visit: <https://www.smartmiglobal.com/>  
Need support? Please contact smartmi customer service: [support@smartmiglobal.com](mailto:support@smartmiglobal.com)

Hersteller: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.  
Adresse: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China  
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://www.smartmiglobal.com/pages/manual>  
Weitere Informationen finden Sie unter: <https://www.smartmiglobal.com/>  
Wenn Sie Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Smartmi unter [support@smartmiglobal.com](mailto:support@smartmiglobal.com)

Fabricant :Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.  
Adresse :Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China  
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <https://www.smartmiglobal.com/pages/manual>  
Pour plus d'informations, rendez-vous sur <https://www.smartmiglobal.com/>  
Besoin d'aide ? N'hésitez pas à contacter le service à la clientèle de smartmi : [support@smartmiglobal.com](mailto:support@smartmiglobal.com)

Fabbricato da: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.  
Indirizzo: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China  
Per un manuale elettronico dettagliato, si prega di visitare <https://www.smartmiglobal.com/pages/manual>  
Per ulteriori informazioni, si prega di visitare: <https://www.smartmiglobal.com/>  
Hai bisogno di assistenza? Si prega di contattare il servizio clienti Smartmi: [support@smartmiglobal.com](mailto:support@smartmiglobal.com)

Fabricado por: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.  
Dirección: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China  
Para obtener un manual electrónico detallado, vaya a <https://www.smartmiglobal.com/pages/manual>  
Para obtener más información, visite: <https://www.smartmiglobal.com/>  
¿Necesita ayuda? Contacte el servicio al cliente de smartmi: [support@smartmiglobal.com](mailto:support@smartmiglobal.com)

Изготовитель: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.  
Адрес: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China  
Подробное электронное руководство см. по адресу <https://www.smartmiglobal.com/pages/manual>  
Для получения дополнительной информации см.: <https://www.smartmiglobal.com/>  
Нужна поддержка? Обратитесь в службу поддержки клиентов Smartmi по адресу: [support@smartmiglobal.com](mailto:support@smartmiglobal.com)